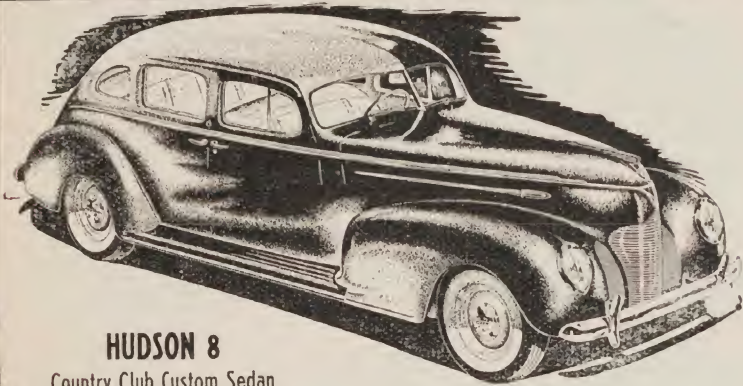


JÜDISCHE PRESSZENTRALE ZÜRICH

JEWISH PRESS AGENCY . AGENCE CENTRALE DE LA PRESSE JUIVE



HUDSON 8
Country Club Custom Sedan
Fr. 11.500.—

HUDSON JUBILÄUMSMODELLE 1939

Die neuen Modelle: 6 u. 8 Zyl., 15–21 Steuer PS.
86–122 Brems PS., setzen HUDSON'S Tradition:
Qualität Fortschritt Sicherheit
fort.
Hydr. Bremsen mit automatischer, mech. Reservebremse. Automat. Geradelaufsicherung.

BASEL
Bundesbahnh.
Tel. 2 48 60

Schlatterbeck
AUTOMOBILE A.-G.

ZÜRICH
Falkenstrasse 12
Tel. 2 69 64



Hotel St. Gotthard Bahnhofstrasse Zürich Bahnhofstrasse

Altbekanntes Haus mit großem Stadt-Café
und bestrenommiertem Speise-Restaurant
Die gemütliche **Hummer-Bar**
mit ihren auserlesenen Spezialitäten!
Lokalitäten für Familien-Festlichkeiten,
Anlässe und Bankette
Zimmer mit fl. Wasser und Telephon ab Fr. 6 —



HOTEL DREI KÖNIGE

das führende Haus in Basel, gänzlich umge-
baut. Zimmer von Fr. 6.— an. Einzigartige
ruhige Lage direkt am Rhein. Eigene Garage,
Parkplatz.

Die Grill-Room-Bar. Apéritifs, Grill-Spezialitäten
Menus von Fr. 3.50 an. Besuchen Sie die Rhein-Veranda.

Hotel Habis-Royal ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

LUZERN: Hotel du Lac

I. R. mit Garten am Dampfschiff, Bahnstation u. Post gelegen.
Fließ. Wasser u. Staatsteleph. in allen Zimmern. Lichtsignale.
50 Privatbäder. Zimmer ab Fr. 5.50. Pension ab Fr. 14.—.
Restaurant «FLORA» (bei Regen gedeckt).
Eigen. Bade-Etablissement. **Jahresbetriebe.** Autoboxen.
Pers. Leitung: **H. Burkard-Spillmann**
Verw. Haus:
Kurhaus und Badhotel Walzenhausen, Ostschweiz, Bodensee.

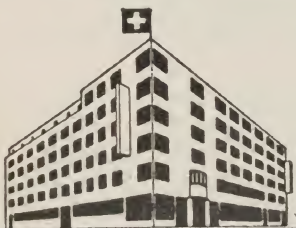
Weinfelden Hotel Traube

Der heimelige, komfortable Landgasthof. Alle Zimmer **modern reno-**
viert, mit fließendem Wasser und neuen Betten. Vorzügliche
Verpflegung. Für jeden Anlaß geeignete Lokalitäten **Stets lebende**
Fische und Anschel-Konserven Tel. 510 Leo Gidion.

Hotel Hecht, St. Gallen

Das führende Haus am Platze. Räumlichkeiten für je-
den gesellschaftlichen Anlaß. Ausstellungszimmer. Best-
renommiertes Speiserestaurant. Menus ab Fr. 2.80.

Im Hecht essen Sie immer gut und bestimmt nicht teuer



TOURING

Hotel Basel

Das neue Hotel mit moderner
Auffassung von Service, Lei-
stungen und Preisen.

Zimmer ab Fr. 4.50

Bierstube - Restaurant **Bar**
Eigene große Garage
E. Schlachter

Die Buffets
Im Zürcher Hauptbahnhof
Die größten Verpflegungsstätten der
Schweiz
großzügig u. zuverlässig in der Leistung
Beschwerden in der Berechnung
Inhab. Primus Bon

LITERARISCHE UMSCHAU

A Woman Pioneer.

Lillian Wald: *Neighbour and Crusader*, by R. L. Duffus (Macmillan, 16s.). This biography conveys a message of such topical significance as will repay full and close reading. By way of introduction for Jewish readers in this country, some indication of its contents will here be given.

Lillian Wald lately celebrated her seventy-second birthday, having been born in Cincinnati on March 10, 1867. She was the daughter of Jewish parents of Polish-German origin.

After completing courses at the New York Hospital and the Women's Medical College, Lillian Wald determined to put her knowledge at the service of the poor and stranger. In 1893, she went down to the East Side of New York to conduct for immigrants a class in home nursing. Her biographer gives an appalling picture of the conditions which obtained in that part of the city.

Here it was that (somewhat after the model of Toynbee Hall in London) Lillian Wald founded in 1893 the famous Henry Street Settlement, the influence of which has since become world wide. Associated with the manifold social welfare activities of this institution was a visiting nurse system, from which developed the vast public health nursing organisation of the United States. Among other notable schemes which she also originated, as her work progressed, were the publicly-maintained school nursing service and the Federal Children's Bureau.

Distinguished Jewish names figure among Lillian Wald's colleagues and friends. She worked, under the Chairmanship of Louis Marshall, on the Commission of Immigration, appointed by the Legislature of New York State.

When, the immigrant workers struggled for decent conditions of labour, Judge Brandeis drew up a famous Protocol, appointing for factories and workshops a Board of Sanitary Control, of which Lillian Wald became a very active membre. She was early helped by Dr. Abraham Jacoby—another of the German patriots of 1848 who had found refuge in America, whither he introduced the science of pediatry and the first child clinic. Julius Rosenwald, the champion of the oppressed alien and friend of the Negro, was one whose counsel she specially valued. Other helpers included Judge Cardozo, of the United States Supreme Court, and Governor Lehman of New York—formerly a club leader and for long years a director of her Settlement.

Prominent among her supporters have been members of the Loeb, Warburg, Schiff, and Morgenthau families. On another occasion, it is said that Jacob Schiff, a little astonished at his own action, gave Lillian Wald a contribution to a trade union fund, stipulating that the origin of the gift be kept secret. After Jacob Schiff's death, his family gave the Settlement as a memorial a new administrative building. Eighteen months ago, his grandson, John M. Schiff, became President in succession to Lillian Wald, who is now President Emeritus.

In April, 1927, Mr. Ramsay MacDonald, between his periods of office as Prime Minister, paid a visit to the United States. He remembered how, thirty years earlier, before he had become famous, he and his young bride had come to Henry Street, carrying their baggage on foot from the pier. Wishing his daughter to see the Settlement as her mother had once seen it, he asked to stay there again. So he and Ishbel were the guests of Lillian Wald at Henry Street during their time in New York. On his way back from Washington, after being received by President Coolidge, he was taken seriously ill at Philadelphia. It was Lillian Wald's expert attention that hastened his recovery.

The basis of Lillian Wald's work has always been a desire to help not so much oppressed groups or minorities as oppressed human beings. Hence, the doctrines of the totalitarian States have offended her deepest instincts. «Though I think», she wrote to a correspondent, «the Hitler anti-Semitism is more brutal than anything else they do, it is fundamentally not more dangerous than their other doctrines; it is not more dangerous than their suppression of Catholic freedom and liberal thought, and their suppression of the rights of women. But anti-Semitism is the easiest red herring to deflect people. Would it not clarify thought for men and women to declare this propaganda to be not anti-Semitic but anti-Christian and anti all freedom of the human mind and spirit.» In an article contributed to a Jewish journal, she wrote: «Wrong inflicted upon any one is a wrong done to all. . . All the years that I have been engaged in

An die Juden Zürichs!

Ihr habt in den vergangenen Tagen einen persönlichen Appell erhalten und seid aufgefordert worden, an die große Sammlung der Flüchtlingshilfe pro 1939 beizusteuern.

Mitleid, Mitgefühl mit den Opfern der Verfolgung zu haben, sind edle Regungen. Sie werden jedoch erst wertvoll, wenn sie uns zur tätigen Hilfe führen. Unsere Bereitschaft darf trotz des bisher Geleisteten nicht erlahmen. Wir dürfen nicht abgestumpft werden durch die Dauer der Geschehnisse. Im Gegenteil! Die Länge der Leidenszeit und die Größe der Not müssen in uns neue Kräfte wecken zur weiteren Hilfeleistung.

Wir sind nur ein Teil im großen Räderwerk der Hilfsorganisationen, die in der ganzen zivilisierten Welt den verfolgten Juden Hilfe bringen wollen. Wir wollen den heimatlos gewordenen ein, wenn auch zeitlich beschränktes, Obdach bieten. Wir wollen die Hungernden ernähren und sie unterstützen, den Willen zum Weiterleben nicht zu verlieren. Wir haben auch den Kranken beizustehen, und wir versuchen, all die Verjagten irgendwo in eine neue Heimat zu bringen.

Unser Flüchtlingswerk kann jedoch nur mit Geld durchgeführt werden. Wir erwarten, daß jeder baldigst seinen Beitrag leistet. Nur wenn wir alle unsere Pflicht erfüllen, kann das Werk weiterbestehen.

Unsere Flüchtlinge haben, nur weil sie Juden sind, Heimat, Recht, Erwerb verloren. Wir haben als Juden unseren Brüdern beizustehen und nur ein Geldopfer zu leisten. Keiner wird diesem Opfer ausweichen und beiseite stehen. Wir erwarten, daß jeder weiter seine Pflicht erfüllt.

Flüchtlingshilfe Zürich.

Postcheck-Konto: Schweiz. Israel. Gemeindebund, Hilfsaktion Zürich, VIII/27286.

Schweiz. Bankverein: Konto Schweiz. Israel. Gemeindebund, Flüchtlingshilfe Zürich.

social work I have been brought face to face with the reality the importance, the wisdom—even the logical necessity—of cementing common interests and friendship on this broad human basis. . . In testifying here to my faith in the brotherhood of man, to which with so many dear comrades I have devoted the long, long years, I do not wish to deny the ancestral call to come to the rescue of the victims of political and social wrong.»

With such a faith in the possibilities of the «Melting Pot», she once wrote to Israel Zangwill: «It has been our pleasure and our pride to prove on the neutral ground of our Settlement how many are the things that bind people together and how few are the things that divide.» Russian Jews, Italians, Poles, Greeks, Irish, Germans, Chinese were all equally welcomed. And a distinguished English visitor, Mary Macarthur, wrote in the Settlement's guest book: «I pay tribute to Lillian Wald as a true patriot. It is upon work like hers that the foundations of the New World must be built.

«A child's sob curseth deeper in the darkness than a strong man in his wrath», and the nationality of the child doesn't matter.»

Scholasticus.

«Praktisches Handbuch für Fremde in Frankreich.»

Paris. Im Verlag der Librairie du Recueil Sirey ist soeben ein von Roger Farcat und Jacques Morin, rédacteurs au Ministère de l'Intérieur, verfaßtes «Praktisches Handbuch für Fremde» (Code Pratique des Etrangers) erschienen. Das Handbuch enthält alle Gesetze, Verordnungen, Bestimmungen und Runderlässe, die in der letzten Zeit in Frankreich erschienen sind, und bedeutet somit eine wesentliche Erleichterung für den in Frankreich lebenden Fremden. Der französische Innenminister hat dem Werke ein Vorwort gewidmet, in welchem es u. a. heißt:

«Jeder wird endgültig begreifen, wie gerecht es ist, daß, da der Fremde auf unserem Boden die Wohltaten einer erprobten Zivilisation und die Großtaten einer immer verbesserten sozialen Gesetzgebung genießt, das Gesetz sich jenen gegenüber streng zeigt, die sich unseres Entgegenkommens unwürdig erweisen; und daß das Gesetz im Interesse der politischen Flüchtlinge selbst, die an unsere Pforten gepocht haben, wie im höheren Interesse des Vaterlandes das neue, aber ach, so richtige Prinzip aufgestellt hat: «Wer in Frankreich Zuflucht sucht, soll sich verpflichten, ihm in vollem Ausmaße seiner Fähigkeiten und seiner Mittel zu dienen.»

Jüdische Presszentrale Zürich

und JÜDISCHES FAMILIENBLATT FÜR DIE SCHWEIZ

Redaktion und Verlag: Oscar Grün.
Zürich, Flössergasse 8. Telefon 37.516

Erscheint wöchentlich

Nachdruck sowie Reproduktion der Bilder nur
nach Vereinbarung mit der Redaktion

AGENCE CENTRALE DE LA PRESSE JUIVE

J E W I S H P R E S S A G E N C Y

Unabhängiges jüdisches Informations-Organ.

Jahresabonnement: Fr. 12.—, halbj. Fr. 6.—, viertelj. Fr. 3.20, Einzelnummer 30 Rp. Ausland Fr. 25.— Office in New York: 1776 Broadway - Postcheck-Konto: VIII 5166 - Telegramme: Presscentra Zürich

Jüdische Pionierleistungen für das britische Weltreich.

Obwohl die Juden seit den Tagen Cromwells in England niedergelassen, oder besser neubeheimatet sind, besteht immer noch, was die Gesamtheit des britischen Weltreiches angeht, in weiten Kreisen die irrige Ansicht, daß die Juden jeweils erst dann in die überseeischen Länder zogen, als die Dominions oder Kolonien schon fest gegründet und als die erste Pionierarbeit geleistet war. Nichts entspricht der Wahrheit weniger. Die Juden haben sich im Frieden wie im Kriege als Pioniere bewährt. Sie haben nicht wenig zum Bau dieses Reiches beigetragen und haben ihren vollen Anteil an den damit verbundenen Entbehrungen und Gefahren auf sich genommen.

Afrika.

Alle Anzeichen sprechen dafür, daß schon im 16. und 17. Jahrhundert, als das Kap noch von der Holländisch-Ostindischen Handelsgesellschaft verwaltet wurde, Pioniere jüdischer Herkunft als Soldaten und Kaufleute dort tätig waren. Als dann das Kap zu einem Teil des britischen Weltreiches wurde, trugen sie in bedeutendem Maße zu seiner Entwicklung bei. Gegen Ende des 18. Jahrhunderts besetzte Hauptmann Moses Ximenes, zusammen mit Joshua Montefiore, dem ersten jüdischen Offizier in der englischen Armee, die Insel Bulama bei der Küste von Guinea und ließ dort die englische Fahne. Dem Feldzug war allerdings kein Erfolg beschieden, da die Feindschaft der Eingeborenen nicht bezwungen werden konnte.

Aber um auf den Süden zurückzukommen, das Land, das mit jüdischem Unternehmungsgeist am engsten verbunden ist: die hervorragendste Persönlichkeit der früheren Jahre ist hier fraglos Nathaniel Isaacs, ein in Canterbury geborener Jude, der sich im Jahre 1825 als erster in das Gebiet des großen Zulukönigs Tschaka hineinwagte. Er bekam von diesem ein Stück Land und war während siebzehn Jahren, bevor Natal zu England geschlagen wurde, der mächtigste Mann in diesem Gebiet. Typischer Abenteurerkaufmann, zog er von da aus weiter nach den Gambien, und starb dort auf einer Insel, wo er wieder, wie in Süd-Afrika, ein führender Kaufmann gewesen war. Er war jedoch weit mehr als ein durchschnittlicher Kaufmann: sein Buch: «Reisen und Abenteuer in Ostafrika» ist das früheste Standardwerk über Topographie und Volkskunde des Landes. Es verdient erwähnt zu werden, daß derjenige Teil Afrikas, der mit Isaacs Namen verbunden ist, das erste von einem Juden verwaltete Gebiet werden sollte: Sir Matthew Nathan war der erste Gouverneur der Sierra Leone (1899) und damit der erste Gouverneur eines britischen Gebietes überhaupt. Er war nacheinander Gouverneur der Goldküste, von Hong-Kong, von Natal und Queensland. In England hatte er bedeutende Verwaltungsposten inne und wirkte unter anderem als Unterstaatssekretär von Irland.

Eine außerordentliche Persönlichkeit in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts war Emin Pascha (sein wirklicher Name war Eduard Schmitzer), dessen Erforschungen in Zentralafrika mit den



Sir Matthew Nathan.

Namen Gordons und Stanleys verknüpft sind. Er empfing den Tod durch die Hand von Eingeborenen. Ein anderer Gefährte Gordons, der durch Ertrinken einen frühen Tod fand, war Louis Arthur Lukas, der sich als Erforscher des Albert Nyanza-Sees schon einen Namen gemacht hatte.

Man muß sich vor Augen halten, daß diese Kaufleute sehr oft auch Soldaten sein mußten. Joshua Norden fiel an der Spitze seiner berittenen Schottenregimenter im Kaffirenkrieg von 1846. Ein Denkmal in der Kathedrale von Grahamstone hütet sein Gedächtnis. Lieutenant de Pass, Glied derjenigen Familie, denen später im Weltkrieg als ersten Juden das Viktoria-Kreuz verliehen wurde, kämpfte in dem drei Jahre später folgenden zweiten Kaffirenkrieg.

Auch die Entwicklung von Handel und Industrie des Kaps hat jüdischer Arbeit viel zu danken. Der Aufschwung des Woll- und Fellhandels ist ohne die Familie Mosenthal, die die Angorahaarindustrie gründete, nicht denkbar. Ihre Unternehmungen machten Südafrika zum Hauptzentrum für die Versorgung der Erde mit diesem Material. Durch die Familie De Pass wurde zum ersten Mal das



General Sir John Monash.

Eingeborenengebiet von Namaqualand erschlossen. Eine der vornehmsten Familien war die Familie Solomon, die durch ihre Leistungen für das Rechtswesen und die Politik Südafrikas eine hohe Stellung im öffentlichen Leben einnahm.

Einige der jüdischen Pioniere litt es jedoch nicht im Kap selbst: einer der ersten Siedler in der Oranje-Flußkolonie war Isaac Baumann, der 1837 in Graaf-Reinert eintraf und zum führenden Bürger in Bloemfontein wurde. Der Anteil der Juden an der Erschließung der Goldfelder bedarf keiner besonderen Erwähnung. Sie zählten zu den Partnern von Cecil Rhodes und bewiesen einen Weitblick, der gründlich alle herrschenden Anschauungen widerlegt. General Sir David Harris, eine der wichtigsten Persönlichkeiten in der Diamantenindustrie, hat eine lange Reihe außergewöhnlicher militärischer Leistungen anzuweisen: besonders zeichnete er sich aus bei der Verteidigung von Kimberley während des Burenkrieges. Barney Barnato, ein Mann, der bisher nur als Geldverdiener bekannt war, schuf trotz Kritik und Gegnerschaft die Wasserwerke in Johannesburg. Einen bleibenden Namen in Südafrika besitzt jedoch vor allen Dingen die Familie Beit. Nicht nur die umsonst gewährte Universitätsbildung verdankt Südafrika den Beit-Trusts: sie spendeten auch gewaltige Summen zur Förderung von Transport, Eisenbahnen und weiteren Neuerungen in Rhodesien und anderen Teilen des Landes. Sie haben in hohem Maße zu der Entwicklung des süd-afrikanischen Kontinents beigetragen.

West-Indien.

Wir wissen heute, daß Columbus nicht nur auf seiner Entdeckungsfahrt in die neue Welt von Marranen begleitet war, sondern daß er auch den Erfolg seiner Fahrt zum großen Teil den astronomischen und mathematischen Forschungen jüdischer Wissenschaft-

ler zu danken hatte. So ist es nicht zu verwundern, daß Westindien früh von vielen Juden besiedelt und bewohnt war. In manchen dieser Gebiete erhielten die Juden früh, Jahrhunderte vor den Juden Englands, politische und bürgerliche Rechte. Viele der Hauptindustrien Westindiens entsprangen jüdischen Unternehmungen. Mit besonderer Freude erinnert man daran, daß in Jamaica, wo die Juden besonders stark im öffentlichen Leben hervortraten, die Familie des langjährigen Abgeordneten von Yorkshire, des Juden Sir John Simon, eine der ersten war, die ihre Sklaven emanzipierte.

Kanada.

(Vor der Unabhängigkeitserklärung spielten die Juden in Nordamerika eine bedeutende Rolle: sehr viele von ihnen kämpften im Unabhängigkeitskrieg auf der Seite Englands und hatten für ihre Treue zum Mutterland zu büßen.) In Kanada lebten ebenfalls Juden, allerdings geringer an Anzahl und Bedeutung. Sie waren auch hier unter den Pionieren in unerschlossenem Land. In der Armee des Generals Wolfe gab es jüdische Offiziere. Der Stabsoffizier Aaron Hart, ein in Edinburgh geborener Jude, der unter General Amhurst diente, ließ sich später in Kanada nieder und wurde ein Mann von großer Bedeutung für die handelswirtschaftliche Entwicklung des Landes. Sein Sohn Ezechiel Hart wurde als erster Jude in die gesetzgebende Körperschaft Kanadas gewählt; er konnte allerdings seinen Platz infolge der bestehenden Eidesformel nicht einnehmen.

Eine andere Familie in Kanada, die zur Entwicklung des Landes beigetragen hat, ist die Familie Franks. Jakob Franks war ein bekannter Kaufmann in der Hudson Bay und einer der ersten, die in die entlegenen Gebiete des kanadischen Nordwestens vorstießen.

Australien.

Sogar das ferne Australien hat seine jüdischen Pioniere. Die Stadtgemeinde Montefiore im Wellingtontal (Neu-Süd-Wales) verewigt in ihrem Namen den einen der beiden Brüder dieser hervorragenden anglojüdischen Familie, die zu den Vorkämpfern für das moderne Australien gehört, Joseph Montefiore. Sein Bruder Jakob war Mitglied der ersten Kommission, die von der britischen Regierung zur Verwaltung Südaustraliens ernannt wurde. Die National Gallery besitzt sein Porträt, und der Montefiore-Hügel in Adelaide hält die Erinnerung an ihn wach. Die große Anzahl von Juden, die im öffentlichen Leben führende Stellungen eingenommen haben, ist Beweis für die Toleranz und Freiheit, durch die sich Australien immer ausgezeichnet hat. Im hohen Gerichtshof in Sidney saßen Richter A. Cohen, Sir Julian Salomons und Sir Saul Samuel, der Vertreter von New Süd-Wales in England. Im Jahre 1899 war V. L. Salomons für kurze Zeit Premierminister von Südaustralien. Er war einer der ersten Erforscher der weiten nördlichen Landstriche seiner Kolonie.

Der größte Soldat Australiens, ja einer der größten des Weltkriegs war Sir John Monash, der als Lord Birdwoods Nachfolger Generalkommandierender des Australischen Korps wurde und der von militärischen Sachverständigen als der einzige bezeichnet wurde, der im Eventualitätsfalle die Stelle von General Haig hätte einnehmen können. Mit Stolz erinnern sich die Juden auch daran, daß der Veteran Sir Isaac Isaacs, einstiger Oberichter des britischen hohen Gerichtshofes, bis heute der einzige Australier war, der den Posten eines Generalgouverneurs bekleidete. Die Vaterlandstreue der australischen Juden zeigte sich am deutlichsten im Weltkrieg: nicht weniger als 11% Freiwillige meldeten sich für den Frontdienst, während das Verhältnis bei der Gesamtbevölkerung nur 9% betrug.

Neu-Seeland.

Auch in Neuseeland, das naturgemäß eine viel geringere jüdische Bevölkerung aufweist, haben sich die Juden durch ihren Anteil am öffentlichen Leben und durch ihre Verdienste um das Land ausgezeichnet. Sir Julius Vogel war von 1874-76 Premierminister und nachher Vertreter des Landes in London. A. P. Phillips, Bür-

Glims
Saison eröffnet!

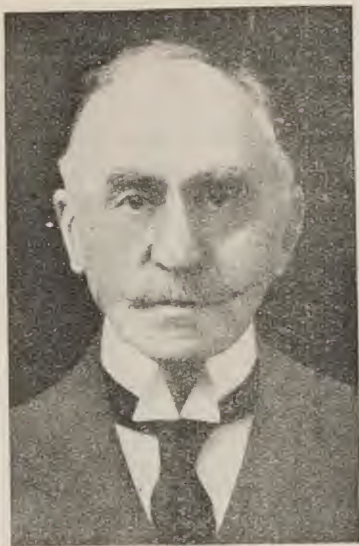
Caumasee 17,5°

Hotels, Pensionen, Institute, Kinderheime
Spezielle Asthma-Behandlung

Prospekte und Auskunft durch das Verkehrsbureau, Tel. 75 03

WENGEN Grand Hotel Belvédère
und Villa Belvédère
1300 m ü. M. (renoviert und modernisiert)

empfehlen sich höflich. Geöffnet vom 20. Juni bis 10. September. Pensionspreis von Fr. 13.50, bezw. Fr. 11.— an. Auf Wunsch Pauschalarrangements.



Sir Isaac Isaacs.

germeister von Auckland, blieb 33 Jahre lang in dieser Stellung. Er rief eine öffentliche Bibliothek ins Leben und war einer der Begründer der Verwaltungsbehörde von Neuseeland. C. Louison war Bürgermeister von Christchurch und Mitglied des Oberhauses. Die Brüder Edward und Henry Isaacs gründeten die Schifffahrtsgesellschaft von Neuseeland. Eine der bedeutendsten und vornehmsten Familien Neuseelands ist jedoch die Familie Nathan. Joshua Nathan war der Begründer der Hafenverwaltung von Wellington. — Die Juden Neuseelands können auf die Geschichte ihrer Gemeinschaft mit Recht stolz sein. Sie haben für ihr Land auf allen Gebieten mehr als ihre Pflicht getan.

(Aus dem Englischen übersetzt von Dr. G. Aufseeser.)

Rücktritt Lord Haileys als Vorsitzender des «Refugee Body».

London. Lord Hailey ist von seiner Stelle als Vorsitzender des Co-ordinating Committee for Refugees (Koordinierungskomitee für Flüchtlinge) zurückgetreten. Eine Entscheidung über die Nachfolge für Lord Hailey ist noch nicht getroffen worden.

Grossrabbiner Marcus Ehrenpreis 70 Jahre alt.

Stockholm. Am 27. Juni begeht der Stockholmer Oberrabbiner Dr. Marcus Ehrenpreis seinen 70. Geburtstag. Dr. Ehrenpreis wurde in Lemberg geboren. Er studierte und promovierte in Deutschland. 1900 bis 1914 war er Großrabbiner von Bulgarien, seit 1914 ist er Oberrabbiner in Stockholm. Seit dem 1. Zionistenkongress 1897, an dessen Vorbereitung er lebhaften Anteil nahm, hat Dr. Ehrenpreis in der zionistischen Bewegung, namentlich in kulturellen Angelegenheiten eine große Rolle gespielt. In der neuhebräischen Literatur hat er sich als guter Kritiker und Essayist erwiesen. Zusammen mit Berdyczewsky führte er die junghebräische Bewegung. In schwedischer Sprache redigierte er gemeinsam mit A. Jensen die «Nationernas Bibliotek», in der 1920 «Die Juden» erschienen. Von seinen Büchern seien erwähnt: «Die Entwicklung der Emanationslehre in der Kabbala des 13. Jahrhunderts», «Neuhebräische Lyrik», «Vom Wachturme» (Predigten), «Die Seele des Morgenlandes», «Das Land zwischen Ost und West», sowie Essays über Moses Heß, Theodor Herzl, Achad Haam, Bialik und Tschernichowski.

Churwalden

1270 m ü. M.

Schloss - Hotel

Lindenhof

Autopost: Chur-Julier-Engadln, Vorzüglich ruhige Lage für Erholung, Sport, Schwimmbad, Tannenwälder, Garage. Pension ab Fr. 7.—. Bestens empfohlen.

Der frühere Grand Rabbin von Frankreich Israel Lévi gestorben.

Paris. Am 23. Juni verstarb in Paris im Alter von 83 Jahren der frühere Oberrabbiner von Frankreich, Prof. Israel Lévi. Prof. Lévi wurde 1856 zu Paris geboren. 1882 wurde er Rabbin ad joint in Paris und im selben Jahre Professor der jüdischen Geschichte und Literatur am Rabbinerseminar, 1896 wurde er Lektor der talmudischen und rabbinischen Literatur an der École pratique des Hautes Études zu Paris. Als 1880 die Société des Études juives gegründet wurde, übernahm Prof. Lévi das Amt eines Generalsekretärs und wurde Leiter der von ihr gegründeten «Revue des études juives». Er veröffentlichte eine große Anzahl wissenschaftlicher Arbeiten, u. a.: «La légende d'Alexandre dans le Talmud et le Midrasch» (1884), «Les Juifs et l'Inquisition dans la France méridionale» (1891), «L'Ecclesiastique ou la Sagesse de Jésus, fils de Sir» (1895 bis 1901, preisgekrönt durch das Institut). 1919 wurde Prof. Lévi zum Grand Rabbin des Zentral-Konsistoriums von Frankreich gewählt. Er bekleidete dieses Amt bis Februar 1939, also volle 20 Jahre.

Prof. Lévi war Mitglied des Kuratoriums des jüdischen Institutes der Hebräischen Universität Jerusalem. Er war ferner Ehrenvorsitzender des französischen Zweiges des Verbandes zur Förderung von Landwirtschaft, Handwerk und Industrie unter den Juden ORT. 1926 erschien ihm zu Ehren die Festschrift «Mélanges».

Die Beerdigung des verstorbenen Grand Rabbin fand am Sonntag, 25. Juni, statt.

Das Begräbnis von Grand Rabbin Israel Lévi.

Trauerergottesdienst in der Rothschild-Synagoge zu Paris.

Paris. Am Sonntag, 25. Juni, vormittags, fand in der Rothschild-Synagoge in der Rue de la Victoire zu Paris ein Trauerergottesdienst für den verstorbenen ehem. Grand Rabbin von Frankreich, Prof. Israel Lévi, statt. Das Innere der Synagoge war schwarz ausgeschlagen. Sämtliche Mitglieder des Komitees des Zentralkonsistoriums von Frankreich und des Pariser Konsistoriums, die Rabbiner von Paris und der Provinz, die Vorstände der Synagoge, mehrere Mitglieder der Familie Rothschild, ein Vertreter der Pariser Stadtverwaltung, ein Vertreter der evangelischen Kirche und zahlreiche hohe Militärs hatten sich zu der Zeremonie eingefunden. Der neugewählte Grand Rabbin von Frankreich, Isaja Schwartz, hielt einen warmen Nachruf für den Verstorbenen, den er als seinen Lehrmeister bezeichnete. Die Trauergebete sprach der Pariser Grand Rabbin Julien Weill.

Die Beisetzung des Verstorbenen Grand Rabbin fand in aller Stille auf dem Friedhof Montparnasse statt. Lediglich die Familie des Verstorbenen und Mitglieder des Rabbinats wohnten ihr bei.

Die Pariser Judenheit feiert den 150. Jahrestag der franz. Revolution.

Paris. (J.T.A.) Kürzlich fanden in Paris aus Anlaß des 150. Jahrestages der französischen Revolution und der jüdischen Emanzipation zwei repräsentative Feiern statt. Die eine Feier wurde von der Union de sociétés juives im Großen Saale des Palais d'Orsay veranstaltet, die andere von der Fédération des sociétés juives unter dem Vorsitz des Präsidenten der Liga für Menschenrechte Victor Baschi. An die Union des sociétés juives hatten anläßlich ihres Festbanketts u. a. folgende Persönlichkeiten Botschaften gerichtet: Jacques Ducloux, Vizepräsident der französischen Kammer, Romain Rolland, Kardinal Verdier, der Präsident des Senates, Jeanneney, Henry de Kerillis, Maurice Rostand, Sénatur Justin Godart, Provost de Launay, Präsident des Pariser Gemeinderates, und Edmond Fleg.

SCHLEGWEGBAD

EMMENTHAL, 1000 m ü. M., Telefon 833 01

EISEN- UND SOLBÄDER, prächtige Tannenwälder mit schönen Spazierwegen und Ruhebänken. Selbstgeführte Küche. Pension von Fr. 7.50 an. Prospekte. Familie MATTHYS

Als aufrechter Jude in Amerika.

Von EDWARD G. ROBINSON, Los Angeles.

Zwischen Amerikanertum und aufrechtem Judentum des amerikanischen Juden existiert nicht nur keinerlei Konflikt oder Zwiespalt, vielmehr besteht eine fundamentale Uebereinstimmung und Harmonie zwischen den beiden.

Eine aktive Laufbahn in den Vereinigten Staaten, die mir unbegrenzte Gelegenheit zum Selbstbekenntnis als amerikanischer Jude gab, ist Beweis für die Wahrheit dieser Behauptung. Ich weiß, daß meine Erfahrungen keine Ausnahme bilden. Von frühester Kindheit an sind meine Studien eine glückliche Verbindung von Schule und «cheder», von Amerikanertum und Judentum gewesen. Es war ein überaus beglückendes Erlebnis für mich, zu sehen, daß die soziale Philosophie des Alten Testaments verwirklicht ist in der Bill of Rights und in den Institutionen, die uneingeschränkte Gerechtigkeit, Toleranz und Menschenrechte zum Ausdruck bringen. Es war keine kindliche Laune von mir, daß ich dazu kam, die fundamentale Uebereinstimmung der Prinzipien Jesajas, wie sie in seinen Lehren dargelegt sind, mit denen der Föderalisten zu sehen, die vielleicht die eindrucksvollste Niederlegung der amerikanischen Ideale sind, wie sie die Gründer dieses Landes in die Tat umsetzten.

Aus dieser Verwandtschaft in Geist und Lehre ziehe ich eine praktische Folgerung. Von allen Staats-Philosophien ist das Judentum mit dem Amerikanertum am leichtesten vereinbar. Es ist nicht schwer, beides zu sein: ein guter Jude und ein guter Amerikaner. Eine gerechtere Würdigung beider, der Juden und der Amerikaner, hat den amerikanischen Juden zu einem aktiven und aufbauenden Mitarbeiter am Werke der Demokratie werden lassen. Es ist kein Zweifel, daß, ungeachtet ihrer im Verhältnis zur anderen Bevölkerung geringen Zahl, Juden in Amerika viel zu unserer Geschichte und Entwicklung beigetragen haben.

Die große Linie von Chaim Salomon zu Cardozo, Brandeis und Frankfurter ist nicht beendet und die gegenwärtige Krise.

in der beides, Judentum und Amerikanertum, lebt, ist eine gute Gelegenheit für den amerikanischen Juden, sein Teil dazu beizutragen, daß die Werte Beider erhalten bleiben.

Was auf König Georg in U.S.A. den tiefsten Eindruck machte.

London. (Exchange.) «Ueber allen Nationen steht die Menschheit. Dies ist der tiefste Eindruck, den ich aus der Neuen Welt mitgebracht habe, und nirgends in der Welt kann man diesen Eindruck stärker empfangen als in dem Kontinent, von dem ich gerade zurückgekehrt bin.» Dieses ist der Kernsatz einer Rede, die König Georg am Freitag in der mittelalterlichen Guild-Hall als Gast des Oberbürgermeisters von London hielt.

Aufklärung gegen den Antisemitismus in Amerika.

New York. Die Allgemeine Synode der amerikanischen Reformkirche nahm eine Resolution an, in der der Antisemitismus scharf abgelehnt wird.

Philadelphia. Das American Friends Service Committee (Quäker-Organisation) hat eine Broschüre unter dem Titel «Refugee facts» (Tatsachen über die Flüchtlinge) herausgegeben, in der es an Hand statistischer Ziffern und Daten verschiedene irige Auffassungen über Flüchtlinge und den Umfang der Einwanderung von Flüchtlingen in die U.S.A. widerlegt. In der Broschüre wird u. a. nachgewiesen, daß i. J. 1938 die Einwanderung von Flüchtlingen in die Vereinigten Staaten weniger als ein Viertausendstel von 1 Prozent der Bevölkerung betragen hat. Die Lösung des Flüchtlingsproblems, so wird erklärt, biete keinerlei Schwierigkeiten, die nicht mit «intelligenter Hilfsbereitschaft, gesundem Menschenverstand, etwas Energie, gutem Willen und Ideen bewältigt werden könnten.»

Atlantic City. Die Jahreskonferenz des unabhängigen Ordens Brith Schalom hat die Einsetzung eines Sonderkomitees beschlossen, das sich mit dem Studium der Ursachen der Ausbreitung des Antisemitismus und des Rassenhasses in den Vereinigten Staaten zu befassen haben wird.

Jüdische Berufsberatungsstelle in den Vereinigten Staaten errichtet.

Buffalo. In Buffalo fand die 31. Jahreskonferenz der jüdischen Sozialfürsorge-Gesellschaften im Beisein von 500 führenden Sozialarbeitern statt. Im Verlauf der Konferenz teilte Dr. Albert Abrahamson, a. o. Professor am Bowdoin College, mit, daß eine jüdische Berufsberatungsstelle ins Leben gerufen worden sei, deren Aufgabe es vor allem ist, das Problem der Berufsumschichtung der amerikanischen Juden zu studieren und ratsuchenden Juden tatkräftig zur Seite zu stehen. Dr. Abrahamson hat für die Dauer eines Jahres von der Universität Urlaub genommen, um sich ganz den Arbeiten des neu errichteten Büros widmen zu können.

Der Vorsitzende des National Co-ordinating Committee und Mitglied des Präsident Roosevelt-Flüchtlingskomitees Prof. Joseph P. Chamberlain hielt eine Ansprache, in der er u. a. sagte, die Probleme, die der Weltjudenheit durch das Flüchtlingselend erwachsen sind, können nur durch eine «straff zentralisierte und autoritative Führung» gelöst werden.

Andere Redner rollten die Frage der Ansiedlung von Flüchtlingen in den weniger dicht besiedelten Teilen Amerikas, ihre Beschäftigung auf nicht stark frequentierten Gebieten der Wirtschaft und ihre eventuelle Naturalisierung in den U.S.A. auf.

Argentinien Juden wollen die Kolonisation in Argentinien stärken.

Buenos Aires. Eine in Buenos Aires abgehaltene Konferenz von Delegierten von 60 Wirtschaftsorganisationen und Kooperationsgesellschaften nahm eine Reihe von Plänen zur Förderung der jüdischen Kolonisationstätigkeit in Argentinien an.

ZERMATT

1620 m, am Fuße von Matterhorn und Monte Rosa

vorteilhaft bekannt wegen seines stärkenden, frohen Klimas (im Sommer 1938 nur 9 Regentage)

Größte Möglichkeiten für einen genussreichen Sommeraufenthalt im Hochgebirge. Zahlreiche, abwechslungsreiche Spaziergänge. Wald. Kein Autoverkehr.

Ruhe, Erholung, Stärkung Ihrer Gesundheit, und zugleich Komfort und angenehme Unterhaltung finden Sie in den bekannten

SEILER'S HOTELS

in Zermatt selbst:

Hotel Mont-Cervin, Victoria, Beausite, Monte Rosa, Des Alpes, Bahnhof

auf den Bergen:

Hotel Riffelalp, Hotel Schwarzsee

2227 m

2589 m

Pensionspreise von Fr. 9.-, 10.-, u. 12.50 an, je nach Rang des Hotels. Mahlzeitenaustausch. Prospekt, Tarif und ausführliche Auskunft durch die Direktion.

SOMMER-SAISON - WINTER-SAISON

Genève La Résidence

HOTEL - RESTAURANT - BAR
11, Florissant

Chambre depuis Frs. 5.—, Pension depuis Frs. 11.—

2 Tennis, Parc à Autos.

G. E. Lussy, Dir.

Das Flüchtlingsproblem.

Für die Zulassung von Flüchtlingen in Alaska. Gesetzesantrag im U. S. A. - Repräsentantenhaus.

Washington. Das Mitglied des Repräsentantenhauses May hat einen Gesetzesantrag eingebracht, wonach geschulte Flüchtlinge in Alaska zugelassen werden sollen. Die Zahl der Zuzulassenden soll genau der Höhe der nicht ausgefüllten U.S.A.-Einwanderungsquoten entsprechen.

«Birmingham Mail» verlangt internationale Konferenz zur Lösung des Flüchtlingsproblems.

London. «Birmingham Mail» befaßt sich in einem Leitartikel mit der «St. Louis»-Affäre und schreibt u. a.: «Es besteht die Aussicht, daß das Flüchtlingsproblem noch Jahre lang akut bleiben wird, ja, sich sogar noch verschärfen wird. Die Völker haben die Pflicht, eine internationale Konferenz einzuberufen, die sich ausschließlich mit diesem Problem beschäftigt.

Das Internationale Arbeitsamt zum Flüchtlingsproblem. Erklärung des Direktors des I.A.A., Winant.

Genf. Im Verlauf der Generaldebatte auf der 25. Internationalen Arbeitskonferenz erklärte der amerikanische Direktor des Internationalen Arbeitsamtes, John C. Winant, daß dieses alles in seiner Macht liegende tun werde, um den Flüchtlingen zu helfen.

Eine Erklärung des belgischen Ministers Delfossé.

Genf. Der belgische Minister für Arbeit und soziale Fürsorge, Delfossé, der als Vertreter Belgiens an der 25. Internationalen Arbeitskonferenz in Genf teilnimmt, äußerte sich dem J.T.A.-Vertreter gegenüber u. a. wie folgt: «Ich stimme ganz mit dem Direktor der Internationalen Arbeitskonferenz John C. Winant überein, der in seinem Bericht an die Konferenz die Zulassung von Flüchtlingen zu industriellen Posten und Stellen im Handel empfohlen hat. Belgien jedenfalls hat hinsichtlich solcher Flüchtlinge, die sich in erstaunlich kurzer Zeit selbständig gemacht haben, nur gute Erfahrungen gemacht. Sowohl in Belgien als auch in England und Holland sind nicht wenige Flüchtlinge Arbeitgeber für zahlreiche Einwohner des Landes.

Der zweite Vertreter Belgiens auf der Internationalen Arbeitskonferenz in Genf ist der Präsident des Jüdischen Flüchtlings-Hilfskomitees in Brüssel, Max Gottschalk.

Errichtung eines zentralen Flüchtlingslagers in Holland.

Amsterdam. Der holländische Senat hat mit 24 gegen 14 Stimmen den von der Regierung eingebrachten Gesetzesantrag auf Errichtung eines zentralen Flüchtlingslagers angenommen.

34.909 Flüchtlinge aus Deutschland-Oesterreich und der ehemaligen Tschechoslowakei in England.

London. (J.T.A.) Auf eine Frage von Abg. Sir. W. Davison erwiderte der Unterstaatssekretär im Home Office, Peake, im Unterhaus: Es ist nicht üblich, Flüchtlinge nach Rasse oder Religion zu unterscheiden; ich bin daher nicht in der Lage, Ziffern anzugeben, aus denen hervorgehen könnte, wieviele der Flüchtlinge, die in England eine Zuflucht gefunden haben, Juden sind. Die Zahl der Flüchtlinge aus Deutschland-Oesterreich und der ehem. Tschechoslowakei betrug am 20. Mai d. J. insgesamt 34.909; von diesen waren 15.548 Männer, 12.760 Frauen und 6601 Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren. Die meisten von denjenigen, die eine Arbeitserlaubnis erhalten haben, sind im Haushalt tätig oder, im Hinblick auf ihre künftige Weiterwanderung, vorübergehend als Lehrlinge beschäftigt.

50 Aerzte aus der ehem. Tschechoslowakei gehen nach England.

London. (J.T.A.) In Kreisen des Home Office verlautet, daß 50 Aerzte aus der ehem. Tschechoslowakei in kurzem zur Ausübung der Praxis in England zugelassen werden sollen. Der Innenminister hat die Aerzte-Vereinigung in England angefragt, ob sie gegen die Zulassung von 50 Flüchtlingsärzten aus der ehem. Tschechoslowakei etwas einzuwenden habe, und von dieser zur Antwort erhalten, daß sie keinerlei Einwände erhebt. Die zuzulassenden Aerzte werden in England ein zweijähriges Nachtragsstudium absolvieren müssen, ehe ihnen die Ausübung der Praxis gestattet wird.

Insgesamt haben 361 Aerzte aus der ehem. Tschechoslowakei, fast durchwegs Juden, in England um Zulassung zur Aerzte-Praxis angesucht.

Auswanderung von Juden aus der Karpatho-Ukraine.

London. (J.T.A.) In London ist ein Komitee zur Unterstützung der Auswanderung von Juden aus der Karpatho-Ukraine ins Leben gerufen worden. Das Komitee steht unter dem Patronat von: Chief Rabbi Dr. J. H. Hertz; Neville Laski, Präs. des Board of Deputies; Jacob Rosenheim, Präs. der «Agudas» Jisroel; Otto Schiff, Vorsitzender des deutsch-jüdischen Hilfskomitees; Frau Charles Rothschild, Dr. Celina Sokolow und Col. Josiah Wedgwood.

Der Zoll des Flüchtlingskindes.

Aus Southampton wird gemeldet: Bei einem Transport von 200 Flüchtlingskindern aus Deutschland, die mit der «Europa» am Mittwoch eintrafen, war die 13jährige Flora Groß. Sie sollte für ihre Nähmaschine 9 Schilling 6 Pence Zoll bezahlen. Darauf sagte sie: «Ich habe kein Geld; lassen Sie sie hier.» Ein Gepäckträger der Southern Railway hörte das. Einige Minuten danach brachte er der Zollabfertigungsstelle 9 Schilling 6 Pence: «Von einigen meiner Arbeitskollegen. Wir haben jeder 6 Pence gegeben.»

GRAUBÜNDEN

Drei durch die Natur gewährte Vorzüge sind es, durch deren Zusammenwirken das Rhätische Alpenland weithin bekannt geworden ist:

Die als vortreffliche Gesundbrunnen bewährten

MINERALQUELLEN

der mächtige therapeutische Impuls, den das wunderbare

KLIMA

des Hochgebirges auf jeden ausübt

und die bald anmutige, bald überwältigende

ALPENNATUR

Wirken Form und Bild der 150 Alpentäler durch fesselnde Mannigfaltigkeit, so befriedigt die sportliche Vielseitigkeit alle Wünsche. Die von Stufe zu Stufe sich ändernden klimatischen Verhältnisse bieten Erholungsbedürftigen alle Anpassungsmöglichkeiten an ärztliche Vorschriften.

Bei bekannter erstklassiger Hotelführung steht die Preiskurve aller Hotelklassen nicht höher als anderswo an gleichklassigen Orten. Die Regional-Abonnements der Bündner Bahnen und Autoposten, sowie weitere ermäßigte Billette, verschaffen größte und billigste Bewegungsfreiheit vom Kurort aus.

Landesausstellungsbesucher

wählen das 16tägige Ausstellungsabonnement, um nachher noch bei äußerst billigen Bahn- und Autopostfahrten geruhige Ferien in Graubünden zu verbringen.

Kostenlose Auskunft, illustr. Broschüre etc. durch die Kurorte oder das Offizielle Verkehrsbüro für Graubünden in Chur



Schule für Flüchtlingskinder in Bolivien.

La Paz (Bolivien). (J.T.A.) Die «Circulo Israeliteco» in La Paz, der Hauptstadt von Bolivien, hat soeben eine Schule für jüdische Flüchtlingskinder eröffnet. Der Lehrplan umfaßt außer der spanischen Sprache und den allgemeinen Unterrichtsgegenständen auch jüdische Geschichte, Religionsunterricht, sowie hebräische und jiddische Sprache. Die Schule wird ausschließlich von den lokalen jüdischen Organisationen erhalten; die Eltern der meisten Kinder sind nicht in der Lage, das Schulgeld zu entrichten. Bereits am ersten Tage haben sich 30 Kinder eingeschrieben. Die Lehrer sind durchwegs Flüchtlinge aus Deutschland.

Seit dem Münchener Abkommen 21.000 Juden aus Böhmen-Mähren ausgewandert.

London. (J.T.A.) Die Prager Zeitung «Narodni Politika» berichtet, daß seit dem Münchener Abkommen im Oktober v. J. 14.500 Personen mit Hilfe der Auswanderungs-Abteilung des Büros für Flüchtlingsunterstützung aus dem Gebiete des «Protektorats» ausgewandert sind. Weitere 7000 haben, so erklärt das Blatt, «auf anderem Wege» das Protektoratsgebiet verlassen. Von den insgesamt 21.500 Ausgewanderten seien 21.000 Juden gewesen. Der Auswanderungs-Abteilung stehen keine weiteren Devisenvorräte mehr zur Verfügung; daher werden in Zukunft Transferierungen des Kapitals von Ausländern auf dem Wege über dieses Amt nicht möglich sein.

450 Flüchtlinge nach Südamerika.

Paris. (J.T.A.) Eine Gruppe von 450 jüdischen Flüchtlingen aus Deutschland-Oesterreich und der ehem. Tschechoslowakei hat sich am 20. Juni im französischen Hafen La Rochelle an Bord des Dampfers «Renia del Pacifico» nach Südamerika eingeschifft.

Die Hälfte der «St. Louis»-Flüchtlinge in Paris eingetroffen.

224 Flüchtlinge aus Boulogne sur Mer.

Paris. Gemäß den Weisungen des Innenministeriums wurde am 26. Juni der Abtransport der 224 in Frankreich zugelassenen «St. Louis»-Flüchtlinge aus Boulogne sur Mer nach den ihnen zugewiesenen Wohnorten vom Kommissar Marion in Zusammenarbeit mit dem Delegierten der jüdischen Organisationen Raymond Paul Lambert und mit dem Pariser Büro des American Joint Distribution Committee durchgeführt. Bei ihrer Abfahrt aus Boulogne sur Mer dankten die Flüchtlinge in bewegten Worten für den ihnen zuteil gewordenen warmen Empfang. Sie sandten Danktelegramme an Ministerpräsident Daladier, Innenminister Sarraut, Baron Robert de Rothschild, den Vorsitzenden des europäischen Büros des Joint Distribution Committee, Morris C. Troper, sowie an die HICEM-Direktoren Edouard Oungre und Dr. James Bernstein.

Baron Robert de Rothschild, Paul Baerwald, Morris C. Troper und Albert Levy empfangen die Flüchtlinge am Pariser Bahnhof.

Paris. Am Montag traf auf dem Pariser Nordbahnhof eine Gruppe von etwa 100 «St. Louis»-Flüchtlingen ein. Auf dem Bahnhof hatten sich Baron Robert de Rothschild und ein Empfangskomitee, bestehend aus dem Vorsitzenden des Joint Distribution Committee in New York, Paul Baerwald, dem Vorsitzenden des europäischen Büros des J.D.C. Morris C. Troper und dem Präsidenten des Flüchtlingskomitees in Paris, Albert Levy, eingefunden. Ein Teil der Flüchtlinge fuhr sofort in die Provinz weiter, der kleinere Teil von ihnen bleibt bis auf weiteres in Paris.

«OSE» betreut Kinder der «St. Louis»-Flüchtlinge.

Paris. Die bei der Landung der «St. Louis»-Flüchtlinge in Boulogne sur Mer zugegen gewesenen Vertreter des französischen Zweiges der Gesellschaft für Gesundheitsschutz der Juden, OSE, Ing. Charles Breyner und Edmonde Weil, haben, zusammen mit dem Generalsekretär der OSE-Zentrale, L. Gourvitch, und dem bekannten Pädagogen Ernst Papanek festgestellt, daß die Kinder der Flüchtlinge von den überstandenen Strapazen sehr mitgenommen sind. Die Herren haben mit den Eltern der Kinder eingehende Besprechungen abgehalten und die nötigen Schritte unternommen, um die erholungsbedürftigen Kinder so schnell wie möglich in OSE-Heimen unterzubringen.

Wieder hundert Deutschland-Flüchtlinge aus Italien nach Schanghai abgereist.

Rom. (J.T.A.) 100 jüdische Flüchtlinge aus Deutschland haben sich am 19. Juni in Neapel an Bord des Dampfers «Husimi Maru» nach Schanghai eingeschifft. Die Flüchtlinge waren während ihres vorübergehenden Aufenthaltes in Neapel von dem italienisch-jüdischen Flüchtlingskomitee betreut worden; jeder von ihnen hatte bei der Ausreise aus Deutschland nicht mehr als 10 Mark mitnehmen dürfen.

Der chinesische Gesandte in Rom hat die chinesischen Konsulate in Italien angewiesen, Juden, die aus anderen Ländern nach Italien kommen, keine Visa zu erteilen.

Verhandlungen über Siedlungsmöglichkeiten in China.

London. Reuter meldet aus Schanghai: Zwischen hohen Beamten der chinesischen Regierung und dem deutschjüdischen Kaufmann Jacob Berglas haben Verhandlungen über die Errichtung einer Kolonie von 100.000 europäischen Emigranten in China stattgefunden. Wie Herr Berglas erklärte haben die chinesische Zentralregierung und die Regierung der Provinz Yunnan ihn beauftragt, die Kolonisationspläne auszuarbeiten. Die Emigranten, deren Ansiedlung im Yunnan-Gebiet vorgesehen ist, sollen nach den bisherigen Zusagen den Schutz der chinesischen Regierung genießen und die gleichen Rechte und Pflichten haben wie die chinesischen Bürger. Voraussetzung ist, daß sie über genügend Geld verfügen, um die Kosten ihrer Unterbringung und ihres Unterhaltes während eines Jahres bestreiten zu können. Das Siedlungsprojekt soll Emigranten aller Länder und Konfessionen umfassen.

Stehen Sie in dieser Zeitung



Heute nicht, aber vielleicht schon morgen. Denken Sie deshalb auch stets an sich selbst und die Ihrigen, wenn Sie in der Zeitung die Unglücksnachrichten lesen, und sorgen Sie vor durch den Abschluss einer Unfallversicherung bei der „Zürich-Unfall“.

„ZÜRICH“ Unfall

Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-, Einbruchdiebstahl-Versicherungen

GENERALDIREKTION IN ZÜRICH

Telephon 73610 Mythenquai 2

PARIS Pension Métropole
Paris XVI, 6 av. Victor Hugo
Am Arc de Triomphe u. Place de l'Etoile
Zimmer, Mahlzeiten, Pension
Telephon in allen Zimmern

Tel.: Passy 5723

Dreierkomitee zur Ausarbeitung des Berichtes der Mandatskommission.

Genf. Aus zuverlässiger Quelle verlautet, daß die Mitglieder der Permanenten Mandatskommission des Völkerbundes dem Kolonienminister und Führer der britischen Delegation zur Mandatskommission Malcolm MacDonald mitgeteilt haben, daß die Genehmigung der Weißbuch-Politik nicht im Rahmen ihrer Kompetenz gelegen ist. Die Mitglieder der Kommission betonten, daß die Vorschläge der britischen Delegation hinsichtlich der künftigen Politik der Mandatarmacht in Palästina die Befugnisse der Kommission überschreiten, und daß eine höhere Autorität innerhalb des Völkerbundes das entscheidende Gutachten über diese Vorschläge zu fällen habe.

Es wurde ein Subkomitee aus drei Mitgliedern eingesetzt, das den Bericht der Mandatskommission auszuarbeiten hat. Der Bericht wird jedoch nicht vor September veröffentlicht werden.

Palästina unter der Oberfläche.

In ihrem Leitartikel vom 19. Juni bringen die «Basler Nachrichten» eine kritische Betrachtung der Lage in Palästina, worin es u. a. heißt:

«Ein von Parteileidenschaft ungetrübter Blick auf die palästinischen Zustände bestätigt eine bereits nach den Unruhen von 1929 festgestellte Wahrnehmung, daß Palästina zu allererst ein koloniales Verwaltungsproblem und dann erst ein solches der hohen Politik ist. Die Bemühungen um die Beilegung der politischen Differenzen brauchte nicht so überstürzt zu werden, wie es jetzt geschieht, wenn die Mandatsregierung ernsthaft daran ginge, den durch Nationalitätenhaß entstandenen Sumpfboden dadurch zu drainieren, daß sie den Hungernden und Beschäftigungslosen, die aus Not zu politischem Gladiatorenendienst gezwungen sind, die Tür zu ehrlicher Arbeit öffnet. Für diesen Zweck muß die palästinische Wirtschaft von Staatswegen wieder in Gang gebracht und die Kriegswirtschaft durch eine Demobilisierungswirtschaft abgelöst werden. Die Zahl der feiernden Hände ist nicht einmal groß. Mit der Beschäftigung von 30.000 bis 50.000 Menschen auf die Dauer von zwei Jahren wäre der Schlüssel zum Geheimnis der Befriedung Palästinas gefunden. Bei seinen winzigen Dimensionen sind für einen solchen Zweck nach europäischen Vorstellungen lächerlich geringe Summen erforderlich. Die Lage des Arbeitsmarktes im Verwaltungsdistrikt Haifa hat sich im Jahre 1938 gegen die des Vorjahres beispielsweise dadurch gebessert, daß 300.000 Pfund für den Bau von Militärbaracken und 100.000 Pfund für die Errichtung des Teggartwalls ausgegeben wurden.

Wenn sich die englische Regierung entschlossen in dieser Richtung orientiert, wird sie unter Juden und Arabern unerwartet viel aktive Bundesgenossen für diese Methode der Pazifizierung Palästinas finden.»

Jüdische Aerzte-Konferenz in Genf.

Jerusalem. (J.T.A.) Am Tage vor der Eröffnung des XXI. Zionistenkongresses findet in Genf eine jüdische Aerztekonzferenz statt. Die Einberufung und Leitung dieser Konferenz legen in den Händen von Dr. Siegfried Plaschkes (Tel-Aviv, früher Wien), der sich im Auftrage der palästinischen Aerzte-Organisation und des Brith Olamith Rofim (Weltbund der Aerzte) auf einer Propagandareise für ein «jüdisches Aerzte-Hilfs- und Aufbauwerk» in Westeuropa befindet. Auf dem Programm der Konferenz steht ein Bericht über die Lage der jüdischen Aerzte in verschiedenen Ländern der Welt, insbesondere in Palästina, über Aerzte-Auswanderung, organisatorische Fragen und Fragen der Aerzte-Hilfe, Ausbau und Neuerrichtung medizinischer Aulaten in Palästina, sowie Begründung einer wissenschaftlichen und professionellen Aerzte-Zeitschrift in mehreren Sprachen.

Eventuelle Zuschriften und Anregungen bis Ende Juli an Dr. S. Plaschkes, Tel-Aviv, 21, Sirkin Str., nachher per Adresse Büro des Zionisten-Kongresses, Genève.

Zur Judenverordnung im „Protektorat“.

Paris. (J.T.A.) Aus Prag wird berichtet: «Der Neue Tag» veröffentlichte die Juden-Verordnung des «Reichsprotektors» in seiner Ausgabe vom 22. Juni 1939. In einem Leitartikel, den das Blatt der Verordnung widmet, heißt es u. a.: «Die Verordnung, die für die gesunde Entwicklung des gesamten Wirtschaftslebens auf dem Gebiete des Protektorates von ausschlaggebender Bedeutung ist, bildet die Rechtsgrundlage für die Ueberführung von Vermögen, das sich in jüdischem Besitz befindet. Es handelt sich um eine Anordnung, die Veräußerungen jüdischen Besitzes sowohl zugunsten von Deutschen wie von Tschechen zuläßt. Die vorliegende Verordnung ermöglicht die im Interesse der Wirtschaft notwendige Umgruppierung bei Vermögenswerten. . . . Der Begriff «Jude» wird in der Verordnung so geregelt, daß die in Angriff genommene Entjudung der hiesigen Wirtschaft wirksam sein und praktische Auswirkungen zeitigen wird, wenn man auch davon abgesehen hat, eine Zwangsarisierung einzuführen und die Neuregelung des bisher jüdischen Vermögens auf freiwilliger Grundlage vereinbarte. Bei allen früheren Versuchen der verschiedensten Stellen auf dem Gebiete der Länder Böhmen und Mähren fehlte es vor allem an einheitlichen Richtlinien über den Begriff «Jude» selbst, so daß auch die seinerzeit vorgenommenen Untersuchungen und Schätzungen über die Höhe des jüdischen Vermögens nur einen sehr ungenauen Anhaltspunkt bildeten. Erwähnt sei jedoch, daß sich bereits die niedrigste Schätzung des jüdischen Besitzes ungefähr bei 17 Milliarden Kronen bewegte.»

Die Slowakei übernimmt die Juden-Verordnung.

(J.T.A.) Aus Bratislava wird gemeldet: Die slowakische Regierung hat die von Herrn v. Neurath für das «Protektorat» Böhmen-Mähren erlassene Juden-Verordnung übernommen. Die Juden müssen innerhalb von 60 Tagen eine Erklärung über ihr Vermögen abgeben und dürfen bis auf weiteres über ihr Eigentum nicht mehr frei verfügen. Zuwiderhandlungen werden mit Gefängnis und Geldstrafen bedroht. Auch Ausländer müssen die Vermögens-Erklärung abgeben.

Entlassung sämtlicher Juden aus der slowakischen Armee.

Paris. (J.T.A.) Aus Bratislava wird gemeldet: Die slowakische Regierung hat soeben eine Verordnung erlassen, derzufolge sämtliche Juden aus der Armee entlassen werden.

Preßburg. ag. (DNB.) Wie halbamtlich mitgeteilt wird, werden die Juden in der Slowakei für die gleiche Zeit, in der die übrigen slowakischen Staatsangehörigen ihrer Militärdienstpflicht genügen, in Arbeitslagern zusammengefaßt.

Die Registrierung des jüdischen Vermögens in Mailand.

Mailand. (J.T.A.) Die Registrierung des in jüdischen Händen befindlichen unbeweglichen Besitzes in Italiens größtem Industriezentrum Mailand ist soeben abgeschlossen worden. Die Registrierung hat ergeben, daß lediglich 766 von den insgesamt 12.000 in der Stadt lebenden Juden unbewegliches Gut mit einem Werte von mehr als 20.000 Lire besitzen. Der Gesamtwert des von diesen 766 Juden angemeldeten Besitzes beträgt 6.800.000 Lire: er ist erheblich kleiner, als die Behörden angenommen hatten.

Das Gesetzesdekret, das die zwangsweise Registrierung des jüdischen Besitzes mit einem Wert von mindestens 20.000 Lire vorschreibt, sieht vor, daß sämtliche Objekte, welche den Wert von 20.000 Lire überschreiten, dem Institut für die Verwaltung und Liquidierung von unbeweglichem Gut bei der Regierung zur Verfügung zu stellen sind. Die bisherigen Besitzer erhalten als Kompensation staatliche Schuldscheine mit einer vierprozentigen Verzinsung.

Das Dekret findet auch auf im Ausland lebende Juden italienischer Staatsangehörigkeit Anwendung. Diese müssen ihren unbeweglichen Besitz in Italien bis zum 9. August d. J. registrieren lassen.

Die individuelle Beratung des Privatbankiers finden Sie in Palästina bei

I. L. Feuchtwanger General Commercial Bank Limited

Jerusalem
Assicurazioni
Generali Bldg.

Tel-Aviv
5, Rothschild Bould.

Haifa
19, Herzl Str.

Telegramme: Banking
Jerusalem

Telfeucht
Tel-Aviv

Telfeucht
Haifa

Auskunftei **Dun** weltbekannt
ZÜRICH
+ 300 FILIALEN

Aus der praktischen Hilfsarbeit des ORT.

Ausbildung von Auto-Fachleuten.

Kowno. Ein neues vielversprechendes Unternehmen ist von der ORT-Organisation in Kowno soeben in Gang gebracht worden. Der ORT hat in diesem Lande bereits viel getan, um der litauisch-jüdischen Jugend Zutritt zu den mechanischen Gewerben, in Industrie und Handwerk, zu verschaffen. Die neue Abteilung der großen Kownoer Fachschule des ORT für die Ausbildung von Mechanikern, die in der Reparatur von Kraftwagen spezialisiert sind, eröffnet jetzt für die jüdische Jugend im Lande eine Laufbahn, die von besonders großem Interesse ist.

Das soeben fertiggestellte Gebäude der neuen Abteilung und ihre Einrichtung haben zirka 500.000 fr.Fr. gekostet, die teilweise durch Sammlungen an Ort und Stelle beschaffen werden konnten, teilweise durch eine Sonderzuweisung der Zentralverwaltung des ORT-Verbandes gedeckt wurden.

Die Entwicklung des Kraftwagenverkehrs in Litauen und die große Nachfrage nach Reparaturfachleuten, die der steigende Verkehr hervorruft, lassen die neue Initiative des ORT besonders zeitgemäß und wichtig erscheinen. Das Unternehmen findet allseitige Anerkennung, da es nicht nur für die wirtschaftliche Aufrichtung der jüdischen Bevölkerung, sondern auch für den allgemeinen wirtschaftlichen Fortschritt des Landes von erheblicher Bedeutung ist.

Die Studenten der neuen Abteilung, die aus den älteren Klassen der ORT-Fachschule stammen, führen bereits mit Erfolg Bestellungen aus, die die neue Abteilung von jüdischen wie von nichtjüdischen Kunden erhält.

— Viel Aufmerksamkeit ist den Flüchtlingen aus dem Memel-Gebiet geschenkt worden, die unentgeltlich in den ORT-Anstalten Aufnahme finden. Vielen Flüchtlingen wurde geholfen, in privaten Unternehmungen Beschäftigung zu finden, und die Handwerker unter den Flüchtlingen sind vom ORT mit den nötigen Werkzeugen versorgt worden, damit sie sich selbständig machen können.

Für Flüchtlingskinder, die in die ORT-Fachschule in Kowno aufgenommen worden sind, ist ein Internat eingerichtet worden, in dem sie freie Kost und Logis erhalten. Manche dieser Kinder erhalten Verpflegung in privaten Familien. Eine Anzahl von ihnen sind mit Werkzeugen und Schulgerät kostenlos versorgt worden.

Umschichtungsbedarf in Ungarn.

Paris, den 23. Juni. Der Präses der jüdischen Kultusgemeinde in Budapest, Herr Hofrat Samuel Stern, und der Generalsekretär der Kultusgemeinde, Herr Alexander Eiler, hatten dieser Tage eine Unterredung mit der Zentralexekutive des ORT-Verbandes, die diversen Fragen gewidmet war, die durch die gegenwärtige Wirtschaftslage des ungarischen Judentums und den steigenden Bedarf an Fachbildungs- und Umschichtungsmöglichkeiten aktuell geworden sind.

Die Vertreter der Budapester Kultusgemeinde betonten die Notwendigkeit einer Ausdehnung der Tätigkeit des ORT-Verbandes nach Ungarn, wo das Problem der Umschichtung und Berufsumstellung durch die neuen gegen die Juden gerichteten Einschränkungen besonders akut geworden ist.

Die Zentralexekutive des ORT-Verbandes hat im Zusammenhang mit den gepflogenen Verhandlungen eine Reihe von Maßnahmen in Aussicht genommen, die in erster Linie für die aus Ungarn auswandernden Juden berechnet sind, die sich im Auslande als Landwirte niederlassen möchten.

«Reichtum ist vergänglich, fachmännisches Können — von Dauer.»

Bemerkenswerte Ausführungen eines Regierungsvertreters in Litauen.

Kowno. Das Absolvieren der großen Fachschule des ORT in Kowno durch die Schüler des ältesten Jahrganges ist in diesem Jahre besonders feierlich begangen worden, da es sich diesmal um die 15. Absolvierungszereemonie seit dem Bestehen der Schule handelte. Nicht weniger als 51 Absolventen haben in diesem Jahre die offiziellen Schlußprüfungen bestanden, die ihnen das Recht geben, als selbständige Handwerkermeister tätig zu sein oder ihr Fach in privaten Werkstätten oder Fachschulen zu unterrichten.

Auf dem bei der Gelegenheit veranstalteten Bankett ergriff der Vertreter des Bildungsministeriums, Herr Direktor Pacewicius, das Wort, um auf eine bemerkenswerte Weise die Leistungen der ORT-Schule und die Bedeutung der Fachschulen hervorzuheben.

In der kurzen Zeit der Schlußprüfungen, während der er die Gelegenheit hatte, die ORT-Schule kennen zu lernen, habe er sich überzeugen können, sagte Herr Pacewicius, daß die Schule sehr viel Aufmerksamkeit der praktischen Vorbereitung und der Ausbildung ihrer Schüler widmete. Das Bildungsministerium erkenne die wichtige Bedeutung der ORT-Tätigkeit, deren Zweck ist, qualifizierte Handwerker auszubilden, die dem Lande sehr nützlich sind. Als Direktor einer Fachschule wisse er, wie verantwortlich und schwer die Leitung einer Schule sei, die sich zur Aufgabe stellt, einen neuen Typ geschulter Handwerker heranzubilden.

Der Vertreter des Ministeriums erinnerte die Absolventen an die Notwendigkeit, das Gut, welches der Besitz eines Faches darstellt, richtig zu verstehen und zu bewerten. Reichtum könne vernichtet werden, fachliche Bildung und Fertigkeit bleibe aber ein dauernder Besitz und eine dauernde Erwerbsquelle. Er wünschte den Absolventen Erfolg in ihrer zukünftigen Laufbahn und drückte die Hoffnung aus, daß ihr Wissen und Können die wirtschaftliche Entwicklung des Landes fördern würden.

Rechtsanwalt Makowski, der den Vorsitz führte, dankte dem Bildungsministerium für die Unterstützung und für das Interesse, welches das Ministerium an dem Fortschritt der Schule stets bekundet hat.

Der Direktor der Schule, Herr Oleicki, sagte, daß in diesen schwierigen Zeiten Fachausbildung und berufliche Umstellung der Juden eine Lebensnotwendigkeit sei, und zwar nicht nur für diejenigen, die auswandern wollen, sondern auch für die vielen anderen, die an Ort und Stelle einen neuen Lebenserwerb in Industrie und Handwerk suchen müssen. Er unterstrich in diesem Zusammenhang die Rolle der jetzigen Absolventen, die als Instruktoren für weitere in der Provinz zu eröffnende Fachschulen sowie für private Werkstätten zu dienen berufen sein werden.

Mit Begeisterung wurde der Vorschlag aufgenommen, der Zentralverwaltung des ORT-Verbandes einen Ausdruck der warmen Anerkennung zu übermitteln und an den Vorsitzenden der Zentralexekutive des ORT-Verbandes, Herrn Dr. L. Bramson, aus Anlaß seines vor kurzem gefeierten 70. Geburtstages einen Glückwunsch zu senden.

Luzerner Kantonalbank

Staatsgarantie

Hauptbank:
Pilatusstrasse 14

Luzern

Depositenkasse-
Wechselstube:
Grendelstr. 5

Geldwechsel

Kreditbriefe

Kapitalanlagen

Depositengelder auf Sicht u. Termin

Vermietung von Tresorfächern

Besorgung von Bankgeschäften aller Art

Sorgsam und prompt

Photohaus

FOTOPAN

BAHNHOFSTR. 37 · ZÜRICH · TEL. 36083

La contribution des Juifs à la fondation de l'Ecole de Médecine de Montpellier.

Par le Dr. Méd. J. STEINBERGER (Paris).

Etudier cette question c'est étudier l'histoire des Ecoles dans le Midi de la France depuis le VIII^{ème} siècle. c'est montrer que le rôle des Rabbins juifs en France est le chapitre le plus brillant de la littérature et des sciences hébraïques du VIII^{ème} au XIV^{ème} siècle.

Ne voulant pas dépasser les cadres d'un simple article, nous allons étudier la question telle qu'elle se présente à l'état actuel des recherches des historiens de la Médecine.

Elève nous-même de la vieille école montpellieraine, il nous a été facile de faire, à la lumière des travaux anciens et de ceux que la jeune Société d'Histoire de la Médecine Hébraïque a mis à notre disposition, une mise au point générale.

Montpellier, qui tire son nom de «Mons Pistillarius», ou montagne des épiciers, du commerce qu'il entretenait, tient déjà au X^{ème} siècle un rang considérable parmi les villes de la Septimanie.

Placé à mi-chemin de l'Espagne et de l'Italie, près de la mer, à la rencontre de toutes les routes et de toutes les civilisations, il profite du réveil qui marque, après la chute de Rome, l'ère des temps nouveaux.

Dès le IX^{ème} siècle, il existe dans le Bas Languedoc des écoles rabbiniques de médecins.

Après la destruction du temple par les Romains et la dispersion des Juifs, ceux-ci, désireux de maintenir les liens spirituels parmi les frères en exil, fondèrent partout des Académies qui sont antérieures aux Ecoles de France. C'est ainsi que Rabbi Gamaliel enseignait à Jabne, Rabbi Siméon et Yehouda Hakodesch en Tibériade, R. Aliba Aricha à Mehasia, R. Samuel à Nahariada, R. Asche à Suza, etc. Dans ces Académies d'abord théologiques, les rabbins sont amenés par la Bible et le Talmud à étudier les sciences: l'astrologie, la botanique, la zoologie et, surtout, la médecine.

Au VIII^{ème} siècle, Haroun al Raschid de Bagdad envoie à la Cour de Charlemagne comme interprète le savant Rabbi Makhir. Le roi le prie de s'installer en France et lui a donné des domaines à Norbonne. Rabbi Makhir a préféré cette ville parce qu'une importante communauté israélite y existait déjà. Il fonde une école et a commencé son enseignement.

Ce savant apportait un vaste bagage de connaissance scientifiques du Proche Orient, puisé grâce aux nombreuses langues qu'il connaissait. C'est lui qui a importé de Mésopotamie en France le Livre de drogues d'Assaph. Les disciples fondèrent d'autres écoles, à Béziers, Arles, Carcassonne, Lunel et Toulouse.

Les rabbins Moïse ben Abou, son fils Moïse Ha-Darschou et son petit fils Juda Ha-Darschou continuèrent l'œuvre de R. Makhir. Un des élèves de Rabbi Abou de Narbonne se rendit à Montpellier et y institua l'étude de la médecine, vers 1025.

Outre ces écoles méridionales, il y avait aussi un centre important nordique, comprenant l'école de Troyes, avec le plus grand commentateur du Talmud, Rabbi Salomon ben Isaac, dit Raaschi, l'école d'Evreux, de Dampierre, de Corbeil, de Sens, etc.

Le nombre des écoles était considérable et les rabbins s'occupaient non seulement de l'enseignement de la Bible et du Talmud, mais aussi des sciences naturelles.

L'enseignement de la Médecine, plus particulièrement développé à Montpellier, portait sur la médecine talmudique et sur la médecine gréco-romaine, transplantée en France par des Arabes.

Vergessen Sie nicht,

den fälligen Abonnementsbetrag

zu bezahlen. Ueberweisen Sie bitte noch heute die fällige Summe per Postcheck an die Jüd. Presszentrale Zürich, Konto VIII 5166.

Les auteurs gréco-romains étaient incompréhensibles aux simples élèves. Après que des traductions de l'arabe en hébreu et en latin furent exécutées, il fallut les leur commenter.

«L'arabe — dit M. Leclerc dans sa «Médecine arabe» — avait été pendant longtemps la langue savante des Juifs. Une fois dans un milieu chrétien, ils revinrent à leur langue maternelle et traduisirent en hébreu les meilleurs produits de la science arabe.»

Les Juifs sont donc devenus les propagateurs de la science arabe dans le Languedoc et, grâce à eux, cette science est devenue accessible aux occidentaux.

Jean de Salisburg, évêque de Chartres, qui visita Montpellier au XII^{ème} siècle, assure que de son temps on se rendait en foule à Montpellier et à Salerne, pour y étudier la médecine, et il ajoute qu'on en revenait chargé de mots barbares. Ceci nous permet de conclure que la Médecine était alors enseignée dans les écoles par des médecins juifs et arabes.

Et Dubreuil Chambardal ajoute:

«Toutes ces écoles juives de Provence et du Languedoc avant la fondation de l'Université de Montpellier furent ainsi, grâce à ce commerce spirituel, des pépinières de médecins qui se répandirent ensuite dans toutes les colonies hébraïques de France.»

Les échanges entre des écoles différentes étaient fréquents et on ne craignait pas de franchir le mont pour aller s'instruire.

C'est ainsi que Montpellier fit sa renommée grâce à la contribution des Juifs et des Arabes. Parmi les maîtres juifs qui ont enseigné à cette école rappelons le nom de Rabbi Jehouda, de Rabbi Isaac ben Abraham, de R. Jacob Haguatan. Parmi les élèves, R. Moïse ben Nachman, R. Nathan, R. Mescholan, R. Samuel ben Tibben. C'est à ce dernier que nous devons la majeure partie des traductions de l'arabe en hébreu des livres de Maïmonide. Son élève et gendre R. Jacob de Marseille fut invité à Naples, par la Cour de Frédéric II. Il s'y rendit et s'occupa, de la pratique médicale, de traductions d'arabe de hébreu des traités astronomiques et Ptolémée et d'un traité de médecine d'Averroès. Tous ces noms figurent sur des plaques en marbre qui ont été inaugurées en 1922 à la Faculté de Médecine de Montpellier. (A suivre.)

Schlaflosigkeit

erschwertes Einschlafen, starke Erregbarkeit werden bekämpft mit **Victodorm-Tabletten.**

Ohne nachteilige Wirkung auf Herz und Magen. Die einzelnen Bestandteile der Victodorm-Tabletten haben seit Jahren ihre hervorragende Wirksamkeit erwiesen.

Eine Schachtel mit 24 Tabletten Fr. 2.75.

Victoria-Apotheke Zürich
Bahnhofstrasse 71, Telephon 7 24 32



Das Chaj-Wort

Von Franz KOBLER, London.

«Wenn nicht jetzt, wann denn?»

Unser Chaj-Wort für den Monat Thammuz ist den «Sprüchen der Väter» entnommen. Es bildet den Abschluß jenes gewaltigen Satzgefüges, in welchem Hillel seine Lehre von der menschlichen Verantwortung zusammengefaßt hat. Die beiden vorangehenden Sätze verkünden die Unvertretbarkeit der Selbstbehauptung und deren Unablösbarkeit vom Bestande der Gemeinschaft: «Wenn ich nicht für mich bin, wer ist für mich, aber so ich für mich allein bin, was bin ich dann?» Es gibt kein Wort in unserem Schrifttum, das die jüdische Grundvorstellung von der gegenseitigen Abhängigkeit und Gleichwertigkeit des Ich und des Ueber-Ich vollkommener offenbarte. Die Freiheit des Einzelnen und der Allgemeinheit sind hier als untrennbare Einheit enthüllt, die Würde des Menschen und der Menschheit in einem strahlenden Wortring zusammengeschmiedet. Dennoch erschien seinem Urheber das Kunstwerk nicht vollendet. Er formt noch einen dritten knappen Satz und fügt ihn gleich einem Edelstein in das Geschmeide ein: «Wenn nicht jetzt, wann denn?»

Das Jetzt und der Einzelne.

Die Worte geben den voranstehenden eine auf den ersten Blick überraschende Wendung. Sie schweben gleichsam in einer anderen Sphäre als die ersten Teile des gesamten Satzes. Die auf ein zeitloses Verhältnis gerichteten Fragen und der aufrüttelnde Anruf scheinen in keiner zwingenden Beziehung zu einander zu stehen. Allein bei näherem Zusehen erweist es sich, daß gerade diese Verknüpfung das Werk höchster Weisheit ist, einer echten Lebensweisheit, der es gegeben ist, aus dem Bereiche des Abstrakten in den Bezirk des Wirklichen durchzubrechen. Es ist das Element der Zeit, das durch den letzten Satz dem Ausspruch zugeführt wird und ihn mit einem Kraftstrom äußerster Lebensnähe erfüllt. Hillels letzte Frage gilt dem Verhältnis des verantwortlichen Menschen zum unmittelbar gegenwärtigen, jetzt erlebten Augenblick. Nicht die nächste Sekunde, nicht die kommende Stunde, keine ferne unbestimmte Zukunft ist der zeitliche Schauplatz verantwortlichen Handelns. Jetzt — dieser von dem eben leuchtenden Sonnenstrahl erhellte Augenblick will von dir mit deinem ganzen Wesen erfüllt werden. In ihm sollst du für dich eintreten, für dich und für die Gemeinschaft. Jetzt — dieser Augenblick — gewiß, das ist auch der nächste der herankommende, den soeben durchlebten verdrängenden Augenblick. Versäume ihn nicht! Säume nicht! Sei mit dem Bewußtsein deiner Verantwortung allgegenwärtig in deinem ganzen Leben, allgegenwärtig in dieser endlichen Zeitspanne, wie Gott in der Ewigkeit. Wenn nicht jetzt, wann denn? Das ist der Ruf zur Heiligung des Lebens in seiner kürzesten eindringlichsten Form.

Das Jetzt und die Gesamtheit.

Nicht nur an den Einzelnen ist dieser Ruf gerichtet, nicht an ihn allein kann er gerichtet sein. Das ist ja der tiefste Sinn der Stellung des Satzes im architektonischen Aufbau des Ausspruchs. Der Doppelsatz, der die Verschlungenheit der Verantwortung, die wechselseitige Abhängigkeit des Einstehens für sich und für die Gemeinschaft ausdrückt, ist ihm vorangestellt. Er umspannt beide Pole der menschlichen Existenz. Darum entschleierte sich uns der letzte Sinn der Hillelschen Frage erst, wenn wir sie als an die Gesamtheit, an Israel, gerichtet betrachten.

Auch das Leben des Volkes stellt Hillel unter das Gesetz der nie aussetzenden Verantwortung. Das Israel auferlegte Priestertum fordert stündliche Bewährung. Immer ist es aufgerufen, jeder Augen-

blick seines Daseins heischt Erfüllung. Es ist nur der Ausdruck dieser dauernden Konfrontierung des Volkes mit seiner Aufgabe, daß in seiner Geschichte die Augenblicke der Entscheidung, der Gefahr und der Wende, des Aufstiegs und des Verfalls, der Zusammenbrüche und der Wiederaufrichtung einander in einer so unabsehbar langen Reihe und in äußerster Dichte folgen. Immer wieder steht Säumnis einer Erfüllung. Zahllose Legenden verkünden die Größe des Augenblicks, da Israel nicht zögerte, die ihm von Gott angebotene Thora anzunehmen. Aber schmerzlich ist die Geschichte seiner Abfälle und Lässigkeiten, des Versagens und der versäumten Gelegenheiten. Diese Spannung entlud sich im Kampf der Propheten um die Heiligung der Gegenwart. Ihr Ruf an das Volk entsprang dem Glauben an die Möglichkeit unmittelbaren Wandels, an die jedem Augenblick innewohnende Gottesnähe, und die Kraft dauernder Bereitschaft zur Umkehr.

Geschichte des Wortes.

Keiner von den Großen der nachprophetischen Zeit war berufen, diesen Geist unmittelbarer Verwirklichung zu erneuern, wie Hillel, der «zweite Esra», der aus Babylon nach Palästina zog, um die vergessene Thora wieder einzusetzen, der Genius der Geduld, die für ihn keine passive Tugend war, sondern nie aussetzende, dauernd bewährte Seelenstärke. Dauer, Einheit des Lebens, höchste Bewertung jedes Augenblicks waren die Leitlinien seines Lehrens und Wirkens, die immer von neuem seine Aussprüche durchziehen. Ob er davor warnt, das Studium der Lehre nicht auf die Mußzeit zu verschieben, oder ob er mahnt, sich bis zum Tage des Todes nicht für zuverlässig zu halten, ob er vom Lehrvortrag nach Hause eilt, um einen Gast, der dringend seiner bedürfe, zu betreuen: «Die eigene Seele, die heute in uns ist, aber morgen vielleicht nicht mehr» — immer ist das Bewußtsein einer dem Ewigen zugewandten Einsatzbereitschaft in ihm lebendig. In der blitzartig emporschnellenden Frage: «Wenn nicht jetzt, wann denn?» erfährt sie ihre unwiderstehlichste Formulierung. Es ist der Mahnruf, der im Jahrhundert vor dem Untergang Judäas an alle Geschlechter Israels ergeht, ein Weckruf an alle, durch die Jahrhunderte hörbar bis auf diesen Tag. Endlose Reihen jüdischer Menschen fühlten sich von ihm aufgewühlt und zur Bewährung angespornt, aber am Ende des 19. Jahrhunderts schlug die Stunde, da er unmittelbar ins Herz des Volkes drang. Als in den ersten achtziger Jahren nach Ausbruch der russischen Pogrome die Massen der Ostjudenheit räumlich und seelisch in Bewegung gerieten und Leon Pinsker das jüdische Volk zur Selbstemanzipation aufrief, setzte der erste hebräische Dichter jener Zeit, J. L. Gordon, an die Spitze des Gedichtes, mit dem er Pinskers bahnbrechende Schrift begrüßte, den Ausspruch Hillels. Den Sinn des Pinsker'schen Rufs mit jenem des klassischen Wortes identifizierend, schrieb der Dichter in einer Besprechung der «Selbstemanzipation» am 21. September 1882: «Keine jüdische Seele kann ohne tiefste Erschütterung diesen lauten Mahnruf vernehmen, der gleich den Posaunen der Auferstehung klingt: «Wenn wir nicht für uns sind, wer ist für uns? Und wenn nicht jetzt, wann denn?» So wurde nach fast zweitausend Jahren das Wort des großen jüdischen Weisen wieder zu einem bewegenden Element der jüdischen Geschichte. Es drang in den Geist der jüdischen Jugend und wurde zur Parole der von ihr getragenen Bewegung. Noch mitten im Weltkrieg sah es Franz Rosenzweig in Uesküb an der Wand des Turnvereins Makkabi. Man hielt es für ein Bibelwort und fand Genüge am ersten Satz des Spruches. Beides war bezeichnend für den weltlich-politischen Charakter der Epoche. Darum konnte es in ihr auch nicht zu voller Geltung gelangen.

Das Wort und die Chaj-Bewegung.

Nun ist jedoch inmitten der gegenwärtigen Schrecken und Zusammenbrüche, aber auch im Drang der Sehnsucht und Hoffnung, die diese Zeit erfüllen, die Kraft des alten Spruchs aufs neue wirksam geworden. Sein letzter krönender Abschluß rückt heute in den Vordergrund des Geschehens. Das Wort, das jeder Zeitspanne Wert verleiht, die weise, eindringliche Mahnung wird im Augenblick bei-

Verstärkungsringe

**Gumm. Leinwand
Gumm. Papier
Radiermesser
Stecknadeln**

Papeterie

**Maron & Cie., Zürich 4
Badenerstraße 8, Tel. 3 54 33**

Sämtliche hier besprochenen Bücher sind entweder vorrätig oder werden schnellstens besorgt durch
Ernst Waldmann, Nachfolger von

C. M. Ebell, Buch- und Kunsthandlung, Bahnhofstraße 14, Zürich.

spielloser Gefahr zum Kampfruf eines Volkes. «Wenn nicht jetzt, wann denn?» — halt es uns aus den Trümmern der Synagogen, aus der Asche der Thorarollen entgegen. Wann denn, wenn nicht jetzt, in diesem Augenblick, da über die alte leidvolle Galuth eine zweite, maßlos leidvollere getürmt wird, die Galuth der Marterlager und Folterkammern, der Niemandsländer und Nirgendsheime, der Grenzen ohne Ausweg, der Schiffe ohne Hafen? Aber auch die Galuth der zweifelnden Seelen, der verstörten Geister und der gebrochenen Herzen? Wann denn, wenn nicht jetzt, da auch über dem Lande, wo dieses Wort zum erstenmal ausgesprochen wurde, über dem Werk, das aus dem Glauben zahlloser Geschlechter, aus dem Opfermut tausender glühender Seelen erwuchs, neue Gefahr schwebt, da Erez Israel den Kindern Israel verschlossen, da Zion wieder belagert wird? Wann denn, wenn nicht jetzt, wollt ihr euch sammeln, im Geiste und im Willen, euch bewähren und besinnen auf euer Wesen und auf eure Sendung, wollt ihr hervorholen aus euren Tiefen, die von Gott euch anvertraute Kraft des Lebens?

Nicht nach außen ist dieser Kampfruf gerichtet. Er gilt den Lauen und den Müden, den Entmutigten und Abfallsüchtigen, aber auch den Vorsichtigen und den klugen Rechnern. Jenen, für die es Wichtiges gibt als das Wichtigste, die «gerade diesen Augenblick» ungeeignet finden für alles, was ihm Dauer zu geben vermöchte. Gerade diese Gleichgültigen und Selbstgenügsamen will Hillels Ausspruch treffen. Eine tiefe Paradoxie ist in seinen scheinbar durchsichtigen Worten verborgen. Es ist ein kühner, fordernder, uner-sättlicher Satz. Geschäftigkeit, Tun und selbst Wohltun — sie allein würden Hillels Frage nicht rechtfertigen. Sie zielt darauf, was allem Tun Halt gewährt, auf das, was unaufschiebbar ist, weil alles, was geschieht, erst durch Vollzug dieses Unaufschiebbaren Wert erhält: auf Wiedergeburt.

Schiffahrtsdirektor Jacob Hecht 60 Jahre alt.

Basel. Am 25. Juni vollendete Herr Jacob Hecht, einer der führenden Männer der schweizerischen Rheinschiffahrt, sein 60. Lebensjahr. Die Basler Tagespresse würdigte aus diesem Anlaß in warmen Worten die Persönlichkeit und die wirtschaftlichen Verdienste des Jubilars.

Der Jubilar, Basler Bürger, hat sich um die Entwicklung der Schiffahrt nach Basel, der Basler Hafenanlagen und der Schweizerischen Rheinschiffahrt überhaupt verdient gemacht. Mit kaum 20 Jahren ist Jacob Hecht bereits Abteilungsleiter für Spedition und Binnenschiffahrt bei der Weltfirma W. H. Müller & Co. in Antwerpen. Mit 23 Jahren wurde er Leiter der von ihm in Antwerpen errichteten Filiale der holländischen Seereederei und Speditionsfirma Gebr. van Uden, wenige Jahre später Chef und Teilhaber der in Antwerpen in Gebr. van Uden & Co. umgegründeten Firma.

Gemeinsam mit seinem Bruder Hermann schuf Jacob Hecht vor drei Jahrzehnten den Rhénania Rheinschiffahrtskonzern, der an allen bedeutenden Plätzen des Rheines und der angeschlossenen Kanäle eigene Niederlassungen mit Lagerhäusern und Umschlagseinrichtungen erstellte und der mit zu den größten Binnenschiffahrtsunternehmen gehört.

1920 ließ Jacob Hecht sich in Basel nieder, gründete daselbst die Neptun Transport- und Schiffahrts-A.-G. sowie die A.-G. für Schiffahrt, die er zu wirtschaftlicher Bedeutung brachte. Bereits 1920, als die Basler Rheinschiffahrt noch in ihren Anfängen steckte und die Rheinregulierung bis Basel erst ein Projekt war, pachtete er mit als einer der Ersten im entstehenden Hafen Kleinhüningen eine Parzelle und errichtete eine der größten und modernsten Lagerhaus- und Umschlagsanlagen. Seine Initiative war für den weiteren Ausbau des Hafens Kleinhüningen insofern mitbestimmend, als seine Anregung die Gründung der Kohlenumschlags-A.-G. und der Rheinischen Umschlags- und Lagerungs-A.-G. veranlaßte, in die die bedeutendsten Kohlenhandelsfirmen der Schweiz und Auslandsfirmen ihre Umschlags- und Lagerinteressen einbrachten.

PAPETERIE „WEGA“

LUZERN Kapellplatz 11/12

Stets gediegene Neuheiten in Kunstgewerbl. Artikeln, Brief-Kassetten, Füllfederhaltern: „Watermann“ „Mont Blanc“. Inhaber Cl. Wenger

Seine Mitarbeiter und die Belegschaft verehren in Jacob Hecht einen gütigen Kollegen, Chef und Berater.

Neben seiner großen beruflichen Tüchtigkeit findet Jacob Hecht für alle Fragen des Tages Zeit, er ist immer zur Hand, wenn es gilt, die nationalen Belange, Kunst und Wissenschaft tatkräftig zu unterstützen und Wohltätigkeit zu üben.

Der Jubilar der aus eigener Kraft mit unermüdlichem Fleiß und Energie sich zu seiner heutigen Stellung emporgearbeitet hat, erfreut sich auch heute noch einer bemerkenswerten geistigen und körperlichen Frische. Möge er sich noch lange in seiner führenden Wirtschaftsposition betätigen.

Dem Dichter und Erzieher S. D. Steinberg zum 50. Geburtstag.

Mein lieber Steinberg! Ich hoffe, daß Jahre gemeinsamen Erlebens — und welchen Erlebens! — vor allem den Weltkrieg mit dem Unglück, das er für ganze Völker und zahllose Einzelne auslöste und auslöst! — mir noch heute das Recht zu dieser Anrede geben; lasen wir uns doch einst gegenseitig unsere Gedichte vor, Du den «Hiob» und die «Nachtigall» und manche andere und daß Du mein Bändchen «Der Weg ins Weite» mit als Erster gütig beurteilt hast, werd' ich Dir nie vergessen.

Nun gehört es wohl zum heimlichen Schmerz des Alterwerdens, daß wir lieben Freunden, mit denen wir oft und lange zusammensaßen, später nur noch flüchtig die Hand drücken, getrennt durch anderen Beruf und lange, für uns leere Straßen; aber ein solcher Handschlag bedeutet doch viel; er bestätigt es, daß eine solche Trennung nicht gilt und wir gute Kameraden geblieben sind. Und mag es uns leid tun, daß Du aus Deiner Brieftasche kein Blatt mehr hervorziehst mit Gedichten darauf voll herzlicher Verbundenheit zum Bruder Mensch und zu manchem Tier; ich weiß — ganz ohne Dein Zutun erfuhr ich davon —, wie Du später einen Deiner Schüler, einen gefährdeten Schüler, durch unablässige Bemühung vom Selbstmord zurückhieltest und kann mir wohl denken, daß Du dergleichen schon mehrfach getan hast und darin bei den heutigen Zeitläufen einen größeren Trost findest als in manchem Gedicht, das, ein in Form gebannter Flammenwurf tiefer Gefühle, von der dröhnenden Papierlawine der Tagesliteratur begraben wird, doch nur scheinbar begraben wird, mein lieber Steinberg.

Zu Deinem 50. Geburtstag empfang' noch heute Gruß und Dank; er soll nicht verjähren. Du aber mögst Dich immer wieder selber beschenken, indem Du das, was Du willst und von Dir selber ersehnt, immer wieder verwirklichst, allem Schönen oder Mitleid Heischendem ein guter Bruder.

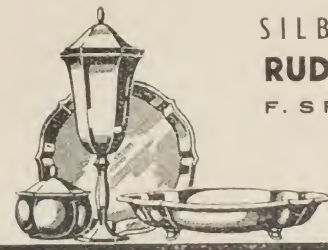
Dein

Max Geilinger.

S. D. Steinberg.

In der «Neuen Zürcher Zeitung» widmet Dr. E. K. dem dichterischen Schaffen und der sympathischen Persönlichkeit Steinbergs die folgenden herzlichen Worte:

E. K. Der heute fünfzigjährige S. D. Steinberg hat vielseitig und anregend im literarischen Leben unserer Stadt gewirkt. Ich sehe noch den schwächlichen Füsilier Steinberg 1914 in unserer Kaserne, wie er in der freien Zeit uns eigene und, was ein seltener Zug der Lyriker ist, Gedichte anderer mit wohlklingender Kadenz vortrug und uns eigentlich für die Zauberkünste der damals zeitgenössischen Lyrik von Dehmel bis zu Hofmannsthal und Trakl gewann. Von 1915 bis 1921 leitete S. D. Steinberg als Nachfolger Reinhold Rueggs das Feuilleton der «Zürcher Post» mit feinen Fühlern für dichterische Werte. Als der «Literarische Club» des Lesezirkels Hottingen im Kleinen Freudenberg inmitten der alten Baumpracht in einer fast Jean Paulischen Entrücktheit seine literarischen Abende verbrachte, war S. D. Steinberg der meisterliche Sprecher eigener und fremder dichterischer



SILBERSCHMIED
RUDOLF SPITZBARTH vorm
F. SPITZBARTH - GRIEB

Silberwaren

FELDEGGSTRASSE 58 · ZÜRICH 8 · TELEPHON 2 74 64

Proben. Ihm danken wir eine schöne Uebersetzung von Romain Rollands «Michelangelo». Den zu früh vollendeten englischen Dramatiker John Drinkwater lernten wir durch ihn, der den «Abraham Lincoln» und «Mary Stuart» ins Deutsche übertrug, kennen. «Mary Stuart», ein Stück von hintergründiger Schönheit und Sensibilität, hat in Zürich kein Bühnenglück gehabt. Wir wollen die Lyrikbände und Anthologien Steinbergs, seine ästhetische Analyse Ferdinand Hodlers nicht aufzählen, wohl aber uns freuen, wie er, von Vorbildern früh angezogen, sein eigenes lyrisches Profil gewann. Selbst Josef Nadler hat sich in seiner schweizerischen Literaturgeschichte der Schönheit des Hiob-Gedichtes nicht entziehen können. «Klingendes Erleben» ist ein Gedichtband, zu dem der Dichter auch heute, wo der Beruf in einem angenehmen Privatinstitut ihm wenig Muße läßt, stehen darf. Der wahre, erlebte Gehalt, ihr Schwung und die gekonnte Form sind eins in diesen Gedichten eigener Prägung.

Arterienverkalkung und erhöhter Blutdruck, diese häufigsten Störungen der Blutzirkulation, werden von Zirkulan wirksam bekämpft. Die Funktion des Herzens wird kräftiger, die Arterien-Nerven beginnen sich aus ihrer Verkrampfung zu lösen und als Folge davon paßt sich der hohe Blutdruck den besseren Bedingungen an und wird entspannt. Schwindelgefühl, Blutandrang nach dem Kopf verschwinden. Zirkulan ist erhältlich vom Hersteller Dr. M. Antonioli, Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, in Zürich. Preis der Originalflasche Fr. 4.75. Verlangen Sie bitte Gratisbroschüre F. M. Nr. 5.

**Spielgewinne in den Ferien zu Gunsten
Jüd. Frauenbundes für Palästina-Arbeit
Postcheck V 14459 Basel**



Es sind ja Ferien, — Ferien, wo jede Sekunde kostbar ist und doppelt ausgenutzt werden muß. Nichts darf ihr da verloren gehen, und wie sie auch im Alltag eine Frau ist, die ihr Leben lachend meistert, wird sie auch in den Ferien stets froher Laune und guter Stimmung sein. Und vor allem eins: „kritische“ Tage kennt sie nicht, seitdem sie sich helfen läßt, von der neuzeitlichen „Camelia“-Hygiene. Die ideale Reform-Damenbinde „Camelia“ mit ihren vielen Lagen feinsten, weichen Cameliawatte (Zellstoff) bietet auch Ihnen sicheren Schutz und ermöglicht einfachste und diskrete Vernichtung. Für beschwerdeloses Tragen und größte Bewegungsfreiheit sorgt der einzigartige „Camelia“-Gürtel. Weisen Sie aber Nachahmungen zurück, denn nur „Camelia“ ist „Camelia“.

Camelia
Schweizer Fabrikat

Rekord	10 St. Frs. 1.30
Populär	10 St. „ 1.40
Regulär	12 St. „ 2.50
Extra stark	12 St. „ 2.75
Reisepackung	5 St. „ 1.40

Die ideale Reform-Damenbinde

In allen einschl. Geschäften, sonst Bezugsquellennachweis durch Camelia-Fabrikation St. Gallen

DAS BLATT DER

A new deal for the forgotten jewish woman.

By Rabbi JOSEPH H. LOOKSTEIN, New York.

Principal, Hebrew Teacher's Training School for Girls.

The statement of our sages regarding the share that the righteous women in Israel had in the redemption from Egypt is very well known. It is, therefore, strange indeed that the Jewish woman should herself not enjoy the full blessings of the redemption for which she is in part responsible. The «forgotten woman» is entitled to a new deal.

In the past the primary concern of Jewish education has been the Jewish boy. It was for him that the «cheder» of old was maintained and the traditional Yeshiva sponsored. His Jewish sister had to be content with a few private lessons at home and with rudimentary instruction in the religious duties of Jewish wifehood and motherhood. The inevitable result was generation upon generation of righteous women, but not of learned women.

To be sure, conditions of life generally and Jewish life in particular, made such a policy possible. The inferior social status of woman, the rigors of life in the ghetto or in the Pale, early marriage and early and frequent motherhood made education for women impossible if not impractical. The passion for learning and the splendid intellectual capacities of the Jewish woman had to be sublimated into a desire to marry a learned husband and to rear learned children. Glorifying in the intellectual vineyards of the males their own vineyards remained barren.

The entire matter, however, has in our day taken on an altogether different aspect. The new status of woman, her growing participation in the life of the community, her recognition by society and the State, even her economic independence, are factors which compel a new outlook upon the rights and needs for a better and more comprehensive education for Jewish women. Not to be forgotten, also, is the fact that woman is now in truth the mistress of her home and the principal guide of her children—a task which has fallen to her not only by default of man but by his increasing occupation with the duties and responsibilities of economic maintenance.

In the light of these changed conditions, a revision of attitude towards the Jewish education of women is necessary. We cannot be content any more with giving them a knowledge of elementary reading, nor can we circumscribe their intellectual horizon by the covers of the «sidur». They will not be content any more with the «techina». They have a right to be in truth part of the people of the book.

Ten years ago the Union of Orthodox Jewish Congregations of America, through its Women's Branch, made a step forward in the proper direction by organizing the Hebrew Teachers Training School for Girls. Modest as was that effort, there is no doubt that it served to call attention to the problem of the higher Jewish education of women.

But that effort must now be enlarged. It must now assume the status of a Hebrew College for Women, offering instruction to the adolescent as well as to the adult woman, and lead not necessarily to a professional diploma of a Hebrew teacher but to the higher objective—a welltrained, a culturally matured and thoroughly inspired Jewish woman.

Such a college for women should consist of a teachers' training department, a Hebrew high school, an extension department for those who seek Jewish knowledge for its own sake and a department for the training of communal workers of all sorts. Qualified graduates should receive regular academic degrees, like Bachelor of Hebrew Literature, Bachelor of Hebrew Pedagogy and Bachelor of Community Administration. Thus would the community be enriched by able and inspired leaders, by cultured and well-trained workers, by trained and thoroughly-equipped teachers who would add growing benefits to American Israel and increasing prestige to Jewish womanhood.

We have, thus far, been investing in Jewish manhood. We built Hebrew schools, in the main, for Jewish boys. We founded Parochial schools and Yeshivas exclusively for Jewish boys. Results were not always most satisfying. We must now get off the educational double standard and offer to women the educational advantages that hitherto seemed to be only man's prerogative. If woman could redeem us once, she might redeem us again.

JÜDISCHEN FRAU

Wizo-Beratungsstelle für Neueingewanderte.

Im letzten Monat haben sich 43 Personen an die Beratungsstelle der HNZ in Tel-Aviv gewandt, darunter waren 18 Mädchen zwischen 14 und 19 Jahren und 17 Kinder bis 14. Von den Ratsuchenden sind im allgemeinen 90% WIZO-Frauen, die aus den Ländern der Verfolgung ohne alle Mittel eingewandert sind; 60% haben eine fachliche Ausbildung, und zwar in Berufen, die im Lande gute Aussichten haben, brauchen aber Anleihen, um etwas anfangen zu können. Auch die Frage billigen Quartiers ist von entscheidender Bedeutung für eine rasche Einordnung dieser Frauen. Während für produktive kleine Anleihen der Keren Konstruktivität der HNZ begonnen wurde, soll auch ein erster Versuch zur Wohnungsfürsorge der HNZ für die Chawerah gemacht werden — durch Eröffnung eines billigen Einzimmerhauses für WIZO-Mitglieder und ihre Familien.

Zertifikate für Säuglings-Pfegerinnen. Zum erstenmal hat nun die Regierung 30 Zertifikate für Schülerinnen der WIZO-Säuglingspflegerinnen-Kurse bewilligt, nachdem die beiden Anstalten, in denen diese Kurse stattfinden — das Mothercraft Training Centre in Tel-Aviv und das Säuglingsheim in Jerusalem — ihren Lehrgang von 10 auf 12 Monate erweiterten.

Die «Liga der jüdischen Frauen» protestiert gegen das Weißbuch.

Genf. Die «Liga der jüdischen Frauen» hat an die Permanente Mandatskommission, an die Mitglieder des Völkerbundes, an die Delegierten der 25. Internationalen Arbeitskonferenz, sowie an die repräsentativen Körperschaften der internationalen Kolonie in Genf ein ausführliches Memorandum gerichtet, in welchem sie gegen das neue Palästina-Weißbuch der britischen Regierung protestiert, ihrem Glauben an den Gerechtigkeitsinn des englischen Volkes Ausdruck gibt und erklärt, die Juden würden nie zulassen, daß ihnen Palästina geraubt wird.

Die Zwangsamen «Israel» und «Sara» jetzt auch im ehem. Oesterreich.

Paris. (J.T.A.) Am 16. Juni trat auf dem Gebiete des ehem. Oesterreich die vom deutschen Reichsinnenminister am 1. Jan. d. J. erlassene Verordnung in Kraft, wonach die Juden deutscher Staatsangehörigkeit bei der Polizei zu erscheinen haben, um zu erfahren, welche Namen sie ihren Kindern in Zukunft geben dürfen. Außerdem müssen sie die im Altreich vorgeschriebene Erklärung abgeben, daß sie die Zwangsamen «Israel» bzw. «Sara» angenommen haben.

Zürich. Agudas-Jisroel-Mädchengruppe. Sommerprogramm: Die oberen Gruppen I und II treffen sich jeden Mittwoch abend punkt 8 Uhr vor der Synagoge Freigutstraße. Bei schönem Wetter wird jeweils ein kleiner Bummel gemacht, bei schlechtem Wetter sind gemütliche Heimabende vorgesehen.

Während der Ferienwochen beabsichtigt die Mädchengruppe größere Touren von 3—5 Tagen zu veranstalten. Näheres ist zu erfahren bei: Riwiki Thaler Bäckerstr. 98. Rege Beteiligung wird erwartet.

Am Sonntag den 25. Juni, machten die Gruppen der 7—11jährigen Mädels einen kleinen Ausflug: man fuhr bis Rüschlikon und machte von dort aus einen schönen Spaziergang, der von frohen Spielen unterbrochen wurde; eine Schifffahrt auf dem Zürichsee beschloß den Tag.

Damenriege des J.T.V.Z. Unser Sommertraining im Strandbad hat bereits begonnen. Jeden Dienstag, 7.15 Uhr, treffen sich unsere Mitglieder bei gutem Wetter zu einer Stunde Gymnastik, Spielen und Schwimmen. Bei ungünstiger Witterung findet die Turnstunde um 8.30 Uhr im Turnlokal, Splügenstr. 9, statt.

— Bade-Ausflug am 2. Juli a. c. Auskunft E. Awner, Wydenstr. 7. Telefon nur Freitag von 18—19 Uhr. Nr. 76.3.36.)

Bei Schlaflosigkeit

Ueberarbeitung und nervösen Zuständen wirkt

Dr. O. SAMMETS **NERVOCALMIN**

stark beruhigend und nervenstärkend

Preis pro Schachtel Fr. 3.—

Prompter Versand **Central-Apotheke ZÜRICH**

Bahnhofstrasse 108

beim Hauptbahnhof

Die Ernährung im Sommer.

Von den Kirschen.

Der Wohlgeschmack der Kirsche zeigt sich in allen möglichen Kombinationen. Hier eine kleine Auswahl:

I. Kirschenauflauf: 250 gr Kuchen-, Weißbrot-, Zwieback- oder Semmelreste, $\frac{1}{4}$ Liter Milch, 3 Eier, 25 gr Butter, 75—100 gr Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, 5 gr Weizenmehl, ein Teelöffel Backpulver, $\frac{1}{4}$ Liter Milch, 375 gr feste Süßkirschen. — Die Gebäckreste werden gerieben, mit Milch und Eiern verrührt, und etwa 10 Minuten zum Quellen stehen gelassen. Dann gibt man die zerlassene Butter, Zucker, Vanillinzucker und das mit Backpulver gemischte und gesiebte Mehl dazu und zuletzt die gewaschenen und entsteinten Süßkirschen; man füllt die Masse in eine Auflaufform und backt sie bei Mittelhitze 45 Minuten.

II. Kirschenreis: 1 Liter Wasser, 10 gr Butter, 1 Teelöffel Salz, Zitronenschale, 200 gr Reis, 500 gr Kirschen, 50 gr Zucker, 20 gr Butter zum Bräunen, $\frac{1}{2}$ Teelöffel Zimt. Man bringt Wasser mit Butter, Salz und Zitronenschale zum Kochen und gibt den Reis, die Kirschen und den Zucker hinein. Quellen lassen und mit gebräunter Butter, weiteren 50 gr Butter, Zucker und Zimt anrichten.

III. Kirschklöße: 500 gr Kirschen, 60 gr Zucker, 40 gr Butter, Salz, abgeriebene Zitronenschale, 3 Eier, 200 gr Semmelmehl, Zucker zum Bestreuen. Die Kirschen werden entsteint und im eigenen Saft gedünstet. Sind sie abgekühlt, so gibt man den Zucker, die zerlassene Butter, Salz, Zitronenschale, Eier und so viel Semmelmehl hinzu, daß man einen festen Teig erhält. Man formt Klöße, kocht sie in schwach gesalzenem Wasser gar, bestreut sie mit Zucker und reicht eine Weinschaumsauce dazu. Kochzeit 8 Minuten.

IV. Kirschspeise: 60 gr Butter, 125 gr Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, einige Tropfen Backöl, Bittermandel, 2 Eier, 150 gr Grieß, 125 gr Weizenmehl, $\frac{1}{2}$ Päckchen Backpulver, $\frac{1}{4}$ Liter Milch, 500 gr Süßkirschen oder Sauerkirschen. Man rührt die Butter mit Zucker, Vanillinzucker, Backöl und Eiern schaumig, gibt den Grieß hinzu und das mit Backpulver gemischte und gesiebte Mehl, abwechselnd mit Milch. Dann unterhebt man die gewaschenen Kirschen, füllt den Teig in eine Auflaufform und backt ihn 1 Stunde bei guter Mittelhitze.

V. Rohe Kirschsauce: $\frac{1}{4}$ Liter Kirschensaft, 100—125 gr Zucker. Reife Kirschen werden durch die Fruchtpresse oder durch ein Tuch gedrückt. Saft und Zucker werden sodann in einer Schüssel $\frac{1}{4}$ Stunde gerührt. Sehr gut zu Pudding und Reisspeisen.

VI. Ausgebackene Kirschen: 200 gr Kirschen, 1 Ei, 25 gr Zucker, 250 gr Weizenmehl, $\frac{1}{4}$ Liter Milch, 1 Päckchen Vanillinzucker, $\frac{1}{2}$ Päckchen Backpulver, Butter, Zucker und Zimt zum Bestreuen. Die Kirschen werden gewaschen. Dann rührt man Ei und Zucker schaumig, fügt abwechselnd Mehl und Milch hinzu und zuletzt das mit Vanillinzucker vermischte Backpulver. Die Kirschen werden in den flüssigen Teig getaucht und in der heißen Butter schwimmend goldgelb gebacken. Man bestreut sie mit Zucker und Zimt und reicht sie warm als Nachtisch.

Alles lobt die feinen

„Konsum“-Puddings

9 verschied. Aromen, Paket 25 Rp.

Syrup sehr günstig!

Himbeer	Liter 1.50
Citronelle	7 dl —.80
Orangelle	7 dl 1.05

Süßmost Liter -.32

im Offenausschank

8% Rückvergütung



Schweizerische Flüchtlingsfragen.

Für die katholischen Flüchtlinge.

Die Auslandschweizer- und Flüchtlingshilfe des Caritas-Verbandes ist im Dezember 1938 als eigenes Bureau eröffnet worden. Der Zustrom der Emigranten in die Schweiz hatte in der zweiten Hälfte des letzten Jahres und besonders in seinen letzten Monaten einen alle bisherigen Maßstäbe übersteigenden Umfang angenommen. Zwar waren die meisten dieser Flüchtlinge Juden. Aber auch die Zahl der Katholiken, die aus irgend einem Grunde ihr Vaterland als Flüchtlinge verlassen mußten, wuchs zusehends. Wiederholt verzeichneten wir im November und Dezember an einem einzigen Tag mehr als 30 Audienzen allein für katholische Flüchtlinge. Die Zahl der von März-Dezember von uns betreuten Emigranten betrug rund 300. Ende des Jahres war noch ungefähr die Hälfte von ihnen bei uns anhängig; den übrigen hatten wir unterdessen zur Weiterreise nach Uebersee oder nach europäischen Ländern verhelfen können. Es handelt sich ganz einfach darum, notleidenden Glaubensbrüdern zu helfen, wobei diese Hilfe sich in den letzten Jahren immer mehr auf das eine beschränken mußte, den zu uns sich Fluchtenden zu helfen, irgendwo eine neue Heimat zu finden, und auf das andere: sie inzwischen nicht verhungern zu lassen. («Neue Zürch. Nachr.»)

Der Hilfswille der evangelischen Bevölkerung.

Kein Land kann heute für sich allein das Flüchtlingsproblem lösen, auch keine Kirche, kein Komitee. Denn das Problem ist zu einem Weltproblem geworden. Die internationale Lage begrenzt ständig auch den besten Hilfswillen. Der Widerstand der Staaten, weitere Flüchtlinge aufzunehmen, ist heute so stark und so allgemein, daß sich daran geradezu ein neuer Gegensatz herausbildet zwischen Nationalismus und Humanität. Im gegenwärtigen Augenblick hat man den Eindruck, daß sich fast überall jene nationale Verantwortlichkeit zu einer bürokratischen Konsequenzmacherei entwickelt, die auch solchen Flüchtlingen gegenüber, die um ihr Leben rennen, wie Shylock erst auf ihrem Schein besteht und die Humanität mit Zahlen wegwewischt. Neben den 150,000 Juden, die auswandern müssen, wird die Zahl der christlichen Flüchtlinge immer noch auf etwa 100,000 geschätzt. Der schweizerische Hilfswille glaubt mehr und mehr, daß die schweizerischen Hilfsmöglichkeiten nur auf dem Papier erschöpft sind, auch wenn man gerne zugeibt, daß das Problem nur durch internationale Zusammenarbeit gelöst werden kann, und daß eine Verantwortlichkeit gegenüber dem eigenen Lande vorliegt. (Evangelischer Pressedienst.)

Die Bibel als «best-seller».

Das staatliche Institute of Public Opinion hat kürzlich wieder einmal durch weitgehende Umfragen beim Publikum, Buchhändlern und Verlegern die größten Bucherfolge von 1938 in den Vereinigten Staaten festzustellen versucht. Bei der schönen Literatur steht Margaret Mitchells «Vom Winde verweht» seit zwei Jahren weitaus an erster Stelle. Zwischen diesem Roman und dem nächsten «best-seller» besteht eine große Lücke. Ein Buch aber, das zahlenmäßig weit über diesem Roman steht, ist die Bibel. Es ist im Jahre 1938 wie alle Jahre zuvor das meistgekauftete Buch des Jahres; es hat auch die meisten Stimmen bei der Publikumsbefragung nach «dem interessantesten Buch, das man im letzten Jahre gelesen habe». Es wäre hier allerdings zu sagen, daß das Buch der Bücher von einem solchen Werturteil wenig abhängig ist und «mehr als nur interessant ist». Seit Generationen schon hält die Bibel in Amerika diesen Platz ein. Bei der jüngeren Generation läßt das Interesse für die Bibel immer mehr nach. Bei einer Umfrage unter Leuten über 50 Jahren stimmten 37 Prozent für die Bibel, bei Leuten von 49–30 Jahren nur 17 Prozent, und bei Leuten unter 30 Jahren nur noch 6 Prozent.



Jetzt....

RENOVA A.G.

Chem. Reinigung
und Färberei
Zürich
Universitätsstrasse 83
Telephon 2 02 65

**Renova-renovieren,
dann sieht das Kleid wieder
wie neu aus.**

Amerikanische Schnellreinigung: Herrenkleider Fr. 6.—
Damenkleider von Fr. 5.— an

Wahlen zum 21. Zionistenkongreß.

Die Hauptwahlkommission der Schweiz hat in ihrer letzten Sitzung als letztes Datum für die Einreichung von Wahlvorschlägen den 4. Juli festgesetzt. Als Datum für die Wahlen wurde der 16. Juli bestimmt.

Die für die Einreichung von Wahlvorschlägen geltenden Bestimmungen lauten folgendermaßen:

Je 25 Wähler des Landesscheckelverbandes Schweiz haben das Recht, einen Wahlvorschlag (Kandidatenliste) einzureichen. Kein Wähler darf mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

Der Wahlvorschlag muß eine genaue und unzweifelhafte Bezeichnung der Partei und Gruppe, der der vorgeschlagene Kandidat angehört, beinhalten. Er kann auch eine Bemerkung darüber enthalten, welcher Weltwahlliste er angeschlossen sein will.

Auf jedem Wahlvorschlag müssen außer dem Kandidaten für das Delegiertenmandat noch ein bis drei Personen genannt werden, die als Kandidaten für Ersatzdelegierte gelten und, falls ihr Wahlvorschlag aus der Wahl siegreich hervorgeht, in der Reihenfolge ihrer Namhaftmachung an die Stelle des ausscheidenden Delegierten treten. Die Wahlvorschläge müssen bis spätestens Dienstag abend, den 4. Juli, im Besitz der Hauptwahlkommission per Adresse: «Schweizer Zionistenverband Zürich, Schweizergasse 10», sein.

Mit jedem Wahlvorschlag sind der Hauptwahlkommission schriftliche, eigenhändig gezeichnete Erklärungen aller im Wahlvorschlag enthaltenen Kandidaten mit folgendem Wortlaut vorzulegen:

«Ich erkläre hiermit, daß ich die mir anlässlich der Delegiertenwahlen zum 21. Zionistenkongreß im Wahlvorschlag (Wahlpartei) in der Schweiz angebotene Kandidatur annehme»

Kandidaten, für die eine solche Erklärung an dem für die Einreichung von Wahlvorschlägen bestimmten Termin nicht vorliegt, werden von dem entsprechenden Wahlvorschlag gestrichen.

Merkas Lanoar Basel.

Der Merkas Lanoar Basel, die Arbeitsgemeinschaft der jüdischen Jugendbünde Basels, veranstaltet nächsten Sonntag, den 2. Juli, abends 8 Uhr, im «Ceres»-Saal einen Abend für die ältere Jugend unter der Parole: «Hagalila als Antwort». Dr. Lothar Rothschild wird zu dem Thema sprechen, und Frau Dr. Scheps zu dem neuesten KKL-Filmstreifen über das Galil einiges von ihrer Palästina-Reise erzählen. Wir erhoffen recht zahlreichen Besuch und bitten um pünktliches Erscheinen.

Perez-Verein Zürich. Samstag, den 1. Juli, abends 9 Uhr, findet im Vereinslokal, Pension Karmel (Kalikstein), Löwenstraße 24, ein Mitgliedsabend mit abwechslungsreichem Programm statt. An diesem Abend verabschieden sich unsere besten Mitglieder Herr und Frau P. Browar, die für ständig nach Amerika übersiedeln.

Vortragschronik.

Im Rahmen seiner wöchentlichen Vorträge im Keren Hajessod («Kaufleuten», Pelikanstraße) spricht Mr. Glenn am Donnerstag, den 29. Juni, über das Thema «Gentile and Jewish Orders and Lodges in the U.S.A.».

See-Rundfahrt und Sommerausflug des «Hasomir» Zürich. Zufolge ungünstiger Witterung mußte unser Sommer-Ausflug wieder verschoben werden. Die See-Rundfahrt mit Ausflug nach Samstagern wird am nächsten Sonntag, den 2. Juli, durchgeführt werden. Sammlung frühmorgens um 7 Uhr am Dampfschiffsteg Bahnhofstraße (Bürkliplatz), Abfahrt des Schiffes 7.30 Uhr.

Bahnhof-
str. 92

CINEMA

Rex

TEL.
70.570

Männer müssen so sein

Ein glänzender Unterhaltungsfilm

2. Woche

SPORT

Jüdischer Turnverein Basel.

Vorprobe für das Kantonal-Turnfest. Die Vorprobe für das am 9. Juli in Sissach stattfindende Kantonal-Turnfest beider Basel fand gemeinsam mit dem Stadturnverein und dem Turnverein St. Jakob auf dessen Turnplatz in St. Jakob statt. Von den 40 J.T.V.-Aktiven, die das Festtraining absolviert haben, stellten sich 35 dem Kampfergericht. Bei den Freiübungen war das Gesamtbild nicht schlecht; wie die Kritik des Kantonal-Vizeoberturners aber zeigte, ist an den einzelnen Uebungsteilen und Haltungen noch vieles zu verbessern. Auch an Reck und Barren wurden die Uebungen beherrscht, jedoch muß auch da die Einzelausführung noch besser werden, wie auch bei den Pferdsprüngen. Im Kugelstoßen und Weitsprung wurde noch viel übergetreten, im Stoßen zu wenig nachgesetzt und im Weitsprung zu wenig hoch abgedrückt. Immerhin einige gute Resultate: im Stoßen Horowitz 13.35 m, im Weitsprung Kalb 5.92 m. Drei Stabwechselfehler in der Stafette dürfen am Fest auch nicht mehr vorkommen. Die Männerriege spielte mit zwei Mannschaften Faustball gegen die Männer der Stadturner; das Spiel der ersten Mannschaften wurde vom J.T.V. gewonnen, während das zweite Spiel unentschieden endete. Die Männerturner haben Fortschritte gemacht, es wurde erfreulich gut gespielt. Die Damenriege maß sich in der Stafette und im Korbball mit den Damen der beiden andern Vereine. Als Abschluß des turnerischen Teiles wurden von 60 Mann die allgemeinen Freiübungen unter Leitung von Oberturner Otti Leserowitz gezeigt. Nachher saß man noch einige Zeit gemütlich mit den Turnkameraden von Stadt und St. Jakob zusammen und freute sich über den gelungenen Anlaß. Wenn alle die vom Kampfergericht angegebenen Fehler noch ausgemerzt werden sollen, darf keine Turnstunde mehr verfehlt werden und wir erwarten daher, daß sich in den verbleibenden Tagen alle bemühen werden, die Fehler noch zu verbessern, es braucht dazu noch ein schönes Stück Arbeit. Wir wünschen der «flotten Sektion», wie sich der Kantonal-Oberturner ausdrückte, für das Kantonal-Turnfest beider Basel vollen Erfolg.

Hakoah-Sektionen in Gründung. An der Generalversammlung vom 12. Juni ist beschlossen worden, weitere Sektionen zu gründen. Die Senioren-Sektion ist bereits in Gründung begriffen und die in Frage kommenden Mitglieder und Nichtmitglieder erhalten in den nächsten Tagen ein entsprechendes Zirkular, um dessen prompte Beantwortung gebeten wird. — Ferner ist beabsichtigt, im Hinblick auf die kommende Eröffnung des Hallen-Schwimmbades, eine Hakoah-Schwimmsektion zu gründen. Interessenten belieben sich schriftlich beim Bahnfach 2582 zu melden. — Ebenso werden Anregungen zur Gründung weiterer Sektionen — sofern genügend Interessenten vorhanden sind — gerne entgegengenommen.

Jüdischer Pfadfinderbund Haschomer Hazair, Ortsgruppe St. Gallen.

Nun geht die Bausteinaktion fürs Sommerlager ihrem Ende entgegen. Dieses Jahr wollen wir noch geschlossener auf dem Lagerplatz einrücken. Wir machen deshalb auch alle Kinder, die noch nicht im Bunde sind, auf diese einzigartige Feriengelegenheit im Kreise der Schweizer jüdischen Jugend aufmerksam und laden sie zur Teilnahme ein. — Am 1. Juli beginnt um 20.15 Uhr im Restaurant Marktplatz die Veranstaltung unseres Bundes mit unterhaltendem Programm.

Sie wissen, morgen ist 1. Juli, der Tag des großen Ereignisses: Abends, punkt 20.15 Uhr, versammelt sich Alt und Jung im Restaurant Marktplatz, 1. Stock, um im Kreise der jüdischen Jugend einen fröhlichen, genußreichen Abend zu verbringen. Hinter dem nüchternen Titel «Abendveranstaltung» versteckt sich nämlich ein Programm, das bestimmt alle Erwartungen übertreffen wird. Im Mittelpunkt steht eine revueartige Bilderfolge «Haschomer Hazair — in Stadt und Lager». Lied und Wort, Tänze, Licht- und Schattenbilder lösen sich am laufenden Bande ab, alles voller Humor und Witz. Sie werden sich köstlich unterhalten. Als Einleitung bringen wir die neueste Bild-Reportage aus Palästina, auf einem Schmalfilm.

In allen Schul- und Erziehungsangelegenheiten Ihres Kindes
berätet Sie kostenlos und unverbindlich

Dr. S. D. STEINBERG
Direktor des Institut Minerva Zürich.

Kurse der Tel-Aviver Effekten-Börse vom 21. Juni 1939,

mitgeteilt von

J. L. Fenchwanger General Commercial Bank Limited.

Jerusalem	Tel-Aviv	Haifa
The General Mortgage Bank of Palestine Ltd.	Geld	Brief
5 $\frac{1}{2}$ % Debentures	94 $\frac{1}{4}$	95 $\frac{1}{4}$
6 $\frac{1}{2}$ % Debentures	101 $\frac{1}{4}$	102 $\frac{1}{4}$
6 $\frac{1}{2}$ % Cum. Preference Shares	107 $\frac{1}{2}$	108 $\frac{1}{2}$
Ordinary Shares	110 $\frac{1}{8}$	111 $\frac{1}{8}$
Palestine Land Development Company Ltd.		
Ordinary Shares	92 $\frac{3}{4}$	93 $\frac{3}{4}$
6 $\frac{1}{2}$ % Cum. Preference Shares	90	91
Bizur Ltd.		
6 $\frac{1}{2}$ % Debentures, II. Serie	97 $\frac{1}{8}$	98 $\frac{1}{8}$
Keren Kajemeth Leisrael		
2 $\frac{1}{2}$ % Debentures	76	77
4 $\frac{1}{2}$ % Debentures	87 $\frac{1}{4}$	88 $\frac{1}{4}$
Nir Ltd.		
5 $\frac{1}{2}$ % Cum. Preference Shares	72 $\frac{1}{4}$	73 $\frac{1}{4}$
4 $\frac{1}{2}$ % Debentures I. Serie	85 $\frac{1}{4}$	86 $\frac{1}{4}$
Palestine Potash Ltd.		
5 $\frac{1}{2}$ % Cum. Preference Shares	14 $\frac{1}{2}$	15 $\frac{1}{2}$

Tendenzbericht.

Die Kursschwankungen im Verlauf der Berichtswoche waren sehr minimal. Fester liegen die General Mortgage Bank und PLDC ordinary shares; eine Kleinigkeit schwächer die preference shares dieser beiden Gesellschaften. Ihre Kurse erhöhen konnten sämtliche Emissionen der Bizur. Es wurde auch eine III. Serie der Bizur in der Berichtswoche zum Kurse von 97 $\frac{1}{2}$ —98 $\frac{1}{2}$ eingeführt. Die Lautzeit dieser Debentures ist bis zum Jahre 1949.

Heute wurden neu eingeführt die 5 % Farmersbank Debentures III. Serie zum Kurse von 94 Geld.

J. USENBENZ-KELLER

KONFITOREI / BACKEREI

Ecke Rennweg-Widderg. Zürich 1 Telefon 36.480

Café-Konditorei zur Glocke

GLOCKENGASSE 9 TELEPHON 39.430

E. SCHMID-ALDER

MILCH-, KÄSE- UND
BUTTERHANDLUNG

empfiehlt sich zur Lieferung von Milch u. sämtlichen Milchprodukten

Milch wird auf Wunsch
gerne ins Haus gebracht

ZÜRICH 2 ZUR BLEICHE

Beethovenstr. 41 Telefon 38.56



W. Seitter & Co., Zürich 1

Seltene Gelegenheiten Neue Seforim

(Sidurim, Chumoshim, Machsorim, Mischnajes, Talesim, Teffilin, Mesuse etc.)

äußerst billig abzugeben. Interessenten wollen sich wenden an Chiffre E. H. 200 an die Expedition dieses Blattes.

Suche jüd. Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen,

diskret und zu bescheidenen Konditionen. Schweizerkaufmann. Auslandsbesuche. Für weitere Auskunft wende man sich an Postfach 137 Brig, Wallis, Schweiz.

Bekanntmachung

Die von Herrn LEOPOLD KEMPLER gegen ein jüdisches Hotel ausgestreuten Gerüchte werden, nachdem er sich von der Haltlosigkeit derselben überzeugt hat, zurückgenommen und bedauert. Herr LEOPOLD KEMPLER ersucht auf diesem Wege dringend von der Weiterverbreitung abzusehen.

LEOPOLD KEMPLER



HOTEL SILBERHORN GRINDELWALD

empfiehlt sich Ihnen für die Sommerferien

כשר

Modernster Comfort, fl. Wasser in allen Z. Zimmer mit Bad. Großer Garten und Liegewiese. Anerkannt vorzügliche Verpflegung bei mäßigen Preisen.



Jüdisches Kinderheim, KANDERSTEG

Berner Oberland 1200 M. ü. M.

Das beliebte Heim für Ferien und Erholung
LÉOPOLD KEMPLER, Telephon 76

Engelberg (1100 m)



das Sommerparadies der Schweiz, erwartet Sie zu Ihrer Erholung. REISLER'S wiedereröffnetes Hotel im Kurpark. Luxuszimmer mit Privatbädern, Balkon, Zimmer m. fl. W., große Gesellschaftsräume, Lift, Tennisplätze, Ping-Pong 3 mal tägl. Kurkonzerte in unserem Park abends Tanz in der Bar. Treffpunkt der sportl. und mond. Jugend zu zeitgem. reduzierten Preisen. Tel. 64



EVIAN LES BAINS

au bord du beau lac Léman

PENSION R. FEUERWERKER

VILLA les FOUGÈRES, av. des Sources

GRAND JARDIN

Cuisine soignée

Prix Modéré



Même maison à GENÈVE (SUISSE) 14, Place Cornavin

Wochenkalender

Jun./Juli 1939		5699		Isr. Cultusgemeinde Zürich:
				Gottesdienst:
				Freit. ab. Synagoge 6.30
				Betsaal 7.15
30	Freitag	13	Tamus	Samstag vorm 8.30
1	Samstag	14	"	Samst. nachm. nur im Bets. 4.00
2	Sonntag	15		Ausgang 9.15
3	Montag	16		Sonntag morgens 7.00
4	Dienstag	17		Mincho wochentags 7.15
5	Mittwoch	18		
6	Donnerstag	19		
Gottesdienst.				Isr. Religionsgesellschaft:
Freitag abend Eingang		7.15	Schachriss wochentags	6.30
Ausgang		9.15	Mincho wochentags	7.10
Samstag Mincho		4.00		
Sabbatausgang:				
Zürich, Baden, Endingen, Lengnau 9.15, Basel, Bern, Biel, Liestal, Fribourg 9.24, Lausanne, Yverdon, Chaux-de-Fonds 9.25, Luzern, Winterthur 9.18, St. Gallen, St. Moritz 9.16, Genf 9.22, Lugano 9.08, Davos 9.11.				

FAMILIEN-ANZEIGER

Geboren: Ein Sohn des Hrn. A. Lippmann-Weichselbaum, Zürich.

Bar-Mizwoh: Pepo Eskenazi, Genf, 1. Juli.

Armand Bogatz, Genf, 1. Juli.

Raymond Pisanti, Genf, 8. Juli.

Jacques Fuchs, Genf, 8. Juli.

Verlobte: Herr Sally Neger, Karlsruhe/New York, mit Fräulein Marthy Rosenblatt, Luzern.

Fräulein Frieda April, cand. med., mit Herrn Moses Kletzhändler, cand. med., beide in Zürich.

Vermählte: Herr Jean Brunschvig, Genf, mit Fräulein Yvette Bénédict, Lugano.

Herr Pierre Bénédict, Lugano, mit Fräulein Denise Maus, Genf.

Gestorben: Frau M. Hallheimer, 74 Jahre alt, Zürich.

Zürich, den 28. Juni 1939.

Todesanzeige

Nach langer, schwerer, mit großer Geduld ertragener Krankheit ist unsere liebe Mutter, Schwester, Schwiegermutter, Tante und Schwägerin

Frau

Meta Hallheimer

geb. Gutmann

heute vormittag im 74. Altersjahre sanft entschlafen. Wir bitten, der lieben Verstorbenen ein treues Andenken bewahren zu wollen.

Die trauernden Hinterlassenen.

Abdankung Friedhof Friesenberg, Freitag, den 30. Juni, 11.10 Uhr. Abfahrt: Uetlibergbahn 11 Uhr. Kondolenzbesuche höfl. verboten.

HEIRAT

Sehr gut aussehende gebildete wirtschaftliche DAME wünscht die Bekanntschaft mit gebildetem Herrn 50-60 Jahre alt zwecks Heirat Gefl. Offerten unter Chiffre Z. Z. 500 an die Expedition dieses Blattes.

In der **Villa Felsenburg** (in Engelberg) finden von Mitte Juli bis Ende August zum ersten Mal

Sprach- und Literaturkurse

für Jugendliche statt.
Weitere Auskünfte bei
J. Reisler, Engelberg

ENGELBERG.

Hotel des Alpes & Schöntal.
Best empfohlen, jed. mod. Komfort bekannt für seine vorzügl. Küche, Garage Pension von Frs. 10 — an. Tel. 35

GRINDELWALD. Hotel Belvédère.

Gr. Garten, Terrasse, Wassersport, Tennis, Garage. Zimmer mit fließ. Wasser. Bescheidene Preise. Vorsaison bis 20. Juli und Nachsaison ab 25. August.
Bes. J. Hauser

NIZZA. Rivoli Hotel.

47, Rue Pastorelli.
Direkt b. Casino u. Synagogn. Jeder Komfort. Appartement mit Bädern, Douchen u. W.C. Einzelzimmer ab Fr. 25.—, Doppelzimmer ab Fr. 40.—, Pension Fr. 55.—, Mahlzeit Fr. 12 —

NIZZA. Williams Hotel.

33, rue de l'Hotel des Postes.
1. Ranges, 150 Zimmer mit Telefon, ohne Pension von Frs. 25 — bis 80.—
Telegr.-Adresse: Williams Hotel Nizza.

MENTON. Hotel Astoria.

200 Zimmer, 100 mit Bad, 30 Appart.
Das ganze Jahr offen. - Nähe Meer. Casino, Tennis. - Zimmer von Frs. 30 — an. Pension ab Frs. 60 —

ST. JEAN DE LUZ

(Basses Pyrénées)

Modern Hotel

Hotel ersten Ranges, letzter Komfort. Großrestaurant einzig in seiner Art, terrassenförmig über das Meer erbaut. Bekannt vorzügliche Küche, Garage, Garten. Pension ab Frs. 100.—

Monsieur Jean Brunschvig, Genève
Mademoiselle Yvette Bénédict, Lugano

vous font part de leur prochain mariage
qui aura lieu le 3 juillet à l'Hôtel Montana
à Lucerne

Monsieur Pierre Bénédict, Lugano
Mademoiselle Denise Maus, Genève

vous font part de leur prochain mariage
qui aura lieu le 6 juillet à la Synagoge
à Genève

MARTHY ROSENBLATT
SALLY NEGER
Verlobte

Luzern Karlsruhe i. Baden
Zinggertorstraße 1 New York
Juni 1939
Tamus 5699
Empfang in Luzern, Zinggertorstr. 1 Samstag den 1. Juli

Für jede Ehrung die
passenden Blumen



bei **Blumen-Krämer**

Bahnhofstr. 38, Telefon 346 86
Das Haus das jeden zufriedenstellt
Vermittlung in alle Welt



In PARIS
GORODECKI
früher in Berlin. 6, rue de la Victoire, Paris 9e
das jüdische Restaurant von Weltruf



VICHY
Hôtel Château d'Eau

7, rue Maréchal Foch — Tel. 44-14 — Maison Samuel Meller
Mod. Komfort, Diät, streng Koscher. Mässige Preise. Gleiches Haus in Paris, 40, rue d'Hauteville. Restaurant „La Nouvelle Palestine“.

PLOMBIÈRES LES BAINS (Vosges).
Spez. für Krankheiten der Verdauungsorgane, nervös-funktionelle Leiden, Rheumatismus.
Zentrum des Reiseverkehrs

Grand Hotel (ex-Napoléon).

3. Telefon Nr. 3, 19 & 56
Direkte Verbindung mit den Thermalbädern. Hotel ersten Ranges. Großer Garten. Gärtnerei. Restaurant. Ia. Garage. Tennis.

VITTEL (Vogesen).

Hotel des Sources.

2 Minuten vom Thermalbad und Casino.
Letzter Komfort, bestbekannte Küche.
Zeitgemäße Preise. Garten.
Schweizer Besitzer. Schwitz.

VICHY. Hotel International.

(Nicht teurer — aber besser.)
Gegenüber Park, Quellen und Casino.
300 Zimmer, 150 Bäder.
Pension von Frs. 70 — bis Frs. 150 —

VICHY. Splendid Hotel.

Tel. 20 — 35.
Im Park, gegenüber Casino.
Letzter Komfort. Gartensaal.
Pension ab Frs. 70 —

VICHY.

Hotel des Charmilles & Hostellerie du Petit Ecu.

Bevorzugte Lage im Park. Nächst Casino und Quellen, Diätküche.
Pension von Frs. 60 — bis Frs. 80 — je nach Saison — Tel. 22 — 99

VICHY. Hotel Cecil.

Nähe Park und Quellen.
Jed. Komfort. Diätküche.
Pension ab Frs. 65 —

VICHY.

Hotel du Havre & De New York.

Tel. 23 — 80, rue de Belgique.
Nähe Casino und Quellen, letzter Komfort.
Diätküche. Pension ab Frs. 65 —

VICHY. Vichy Hotel.

Boul. Carnot, Nähe von Park, Quellen und Casino. Letzter Komfort, Lift, Diätküche. Pension ab Frs. 60 —.
Tel. 22 — 31.

VICHY.

Hotel de Cannes & N - D de Lorette.

Nähe Park und Quellen, jed. Komfort, gepf. Küche. Pension von Frs. 50 — an.
Tel. 24 — 16.

PORNICHET. Hotel de l'Océan.

(am Strand von La Baule).
Mittelpunkt des Strandlebens.
Letzter Komfort, Lift, gepflegte Küche.
Großer schattiger Garten.
Garage für 50 Wagen.



Sommerferien bei Pugatsch im Hotel Doldenhorn, Kandersteg (1200 m)
Das schönstgelegene jüdische Hotel

16000 m² Park - Wald - Wiesen
Spielsaal - Bar - Tea-Room
Schwimm-, Luft- und Sonnenbad

Moderner Komfort
Eigene Garage
Unterhaltung, Betrieb

Synagoge im Haus
Gepflegte Küche, jede Diät
Billige Pauschalpreise



Stahltreppen + 108884

für Wohnhäuser, Bureaux, Fabriken

Türen, Tore u. Fenster

in Stahl und Metallen

Heizungen

Sanitäre Anlagen

Reparaturen aller Art

Gebr. Demuth & Cie., Baden

Telephon 213 44 und 213 74

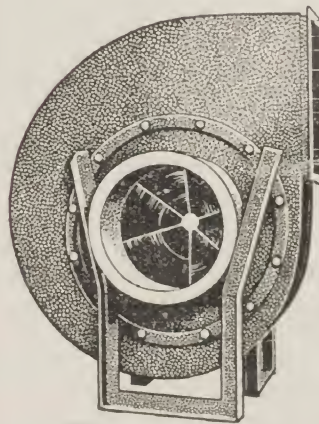
Luftkonditionierung

für Theater, Gesellschafts- und Bureauxbauten,
Hotels, Restaurants, Arbeitssäle Garagen etc.

Allgemeine Ventilationsanlagen

Luftheizungen für grosse Lokale und Wohnbauten

Tröcknungsanlagen für Industrie und Gewerbe, sowie



Ventilatoren

erstellen nach den neuesten technischen Errungen-
schaften und auf Grund von mehr als 35jähriger Erfahrung

Wanner & Co. A.-G. Horgen